

ЛІТОГОС

БІБЛІЯ, ОБРАЗОВАННЯ, МУЗЫКА - 1.97





МОСКВА АПЛОДИРУЕТ "ЛОГОСУ"

Накануне Пасхи 1997 г. хор и симфонический оркестр ансамбля "Логос" под управлением Е.С.Гончаренко поставили музыкальную драму о страстях Господних на сцене столичного театра драмы им.А.С.Пушкина.

Впечатлениями о спектакле поделились председатель Международной ассоциации творческой интеллигентии "Мир Культуры" писатель Фазиль Искандер и его супруга.



Фазиль Искандер и его супруга

Фото Андрея МОЗЖУХИНА

Авторы музыкальной драмы "Оплачено сполна" Рон и Патриция Оуэнс: их интервью читайте в следующем номере нашего журнала.



Библия, Образование, Музыка

Логос 1 1997

**Журнал "Логос"
издавался в 1910-1914**

Редакционная коллегия:

Вадим Белоусов
Алексей Бычков
Евгений Гончаренко,
глав.редактор
Виктор Екимовский
Вениамин Крейман
Владимир Попов
Виктор Ротт,
зам.гл.редактора

Компьютерная верстка:
Татьяна Черникова

**При перепечатке ссылка
на журнал обязательна.**

**©Христианская миссия
"Логос"**

**Издание зарегистрировано
в Минпечати РФ.
Свид. № 12314 от 13.01.94 г.**

**Адрес редакции:
109028, Москва,
М.Трехсвятительский
пер.,3.
Тел. 917-4862,
факс(095)-701-0928.**

На первой странице обложки:
Первый всероссийский фестиваль
молодежных хоров евангельских
христиан-баптистов состоялся в на-
чале июля в Брянске. Победителем
конкурса стал хор Бежицкой церкви,
которым руководит И.А.Рома-
ненко (Брянск).

Фото Андрея МОЗЖУХИНА

Содержание

Библия



Евгений Гончаренко. Жить по заветам Христа.....	2
Фазиль Искандер. Русская литература — это комментарий к Евангелию. Христос и Иуда.....	3
Вадим Белоусов. Голос Духа.....	4
Алексей Бычков. Мартин Лютер: утверждение веры.....	9
Гельмут Коль. Послушник Йорг, переведший Библию	11
Лев Болеславский. Бах. Кантата,	12
Мартин Лютер. Господь — убежище, покров.....	13
Евгений Гончаренко. Величественный гимн	15

Образование



Джон Проктор. Культура — мост к Царству Божиему	16
Владимир Попов. Грандиозный проект.....	17
Алексей Орлов. Функциональные расстройства голосового аппарата	19

Музыка



Петр Коновалчик. В музыке — душа церкви.....	20
Денис Ломтев. Церковные органы	22
Фолькхард Шпицер. Час вдохновения. Интервью	24
Вера Лашук. Музыкальные произведения	26
Иерусалим. Аранж.Д.Чикиты	39
Благодатный свет. Обр.С.Шмидта	43
В.Ховард Дон-К.Райд. Не пройди, Иисус, меня	44
Дни и вехи	47

**ХРИСТИАНСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
„ЛОГОС“
109028 Москва
Малый Трехсвятительский пер., 3**



Жить по заветам Христа

Каждый прожитый нами год, месяц, день и час приближают нас к знаменательной дате, имеющей всемирное значение. Это двухтысячелетний юбилей рождения Иисуса Христа. С какими результатами мы встречаем этот юбилей? Каковы итоги служения тех, кто носит имя Его последователей?

Вспомним некоторые из заповедей Господних: “Заповедь новую даю вам, да любите друг друга...”

По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою” (Ин.13,34-35). В своей последней беседе, перед тем, как испить чашу страданий и совершить крестный подвиг, Господь открывает ученикам великие истины Евангелия. Он говорит о вере, о молитве. О Своей миссии и о том, что произойдет в ближайшие дни с ними, Его учениками. Но каждый раз после очередного наставления Он проводит в Своей беседе главную тему, лейтмотивом которой является Любовь. “Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в Любви Моей” (Ин.15,9). И затем Он поясняет, расшифровывает, что означает пребывание в Его Любви. Это означает исполнение заповедей. Претворение их в практической христианской жизни. “Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви” (Ин.15,10).

Шкала, определяющая степень нашего христианства, — пребывание в Его Любви. Исполнение заповеди Любви.

Неприменным условием благотворного влияния христианства на мир и отдельных людей является также воплощение первосвященнической молитвы Господа: “Да будут все едино; как Ты Отче во Мне, так и они да будут в Нас едино, — да уверует мир, что Ты послал Меня” (Ин.17,21).

Узко конфессиональная замкнутость, разногласия и распри между христианскими церквами, отсутствие единой позиции по вопросам социально-общественной жизни наносят делу Христа большой

урон. И воплощение первосвященнической молитвы может проявляться в поиске точек соприкосновения и возможности совместного общественного служения, взаимопомощи и взаимоподдержки. Будем помнить об объединяющей силе Христа. По об разному выражению проповедника: “Все христиане имеют одну группу крови” — искупительную силу крови Иисуса Христа.

Последние слова Христа, направленные ученикам и всем последователям, по-прежнему актуальны и в конце второго тысячелетия эры христианства. “Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа” (Мф.28,19).

Мы живем в мире, где каждый день приносит печальные известия: взрывы и убийства, забастовки шахтеров и школьных учителей, бедствующие пенсионеры и бездомные дети. Ложь и лицемерие окружают нас и напоминают о том, что народ, отвергнувший Своего Создателя, лишается Его благословений и терпит бедствия.

Величайший евангелист нашего столетия д-р Билли Грэм говорит: “Человек может многое добиться в своей жизни. Покорять космические просторы, возводить гигантские сооружения, и даже, менять облик планеты. Но каких бы высот ни добился, он не в состоянии изменить себя так, чтобы душа его, сердце его стало свободным от греха, от алчности и гордости, от лжи и склонности ко злу. И положение человека можно было бы считать безвыходным, если бы Бог оставил его.”

Бог не оставил человека. Об этом свидетельствует Евангелие. И теперь на рубеже двухтысячелетней истории христианства мы должны быть особенно внимательны к заветам Христа и прилагать усилия к претворению их в жизни церкви и общества.

**Евгений ГОНЧАРЕНКО,
гл. редактор журнала**

Русская литература – это комментарий к Евангелию

В истории развития мировой культуры есть загадочные явления. Одним из таких явлений я считаю наличие в магометанском мире великой поэзии, но отсутствие, во всяком случае до последнего времени, великой прозы.

Мы, например, знаем, как богата персидская поэзия, но где же проза? Где великий психологический роман? Родина его — Европа.

Я думаю, дело в христианской основе европейского искусства. Хотя Толстой писал, что все религии говорят одно и то же, но все-таки у каждой есть свой существенный оттенок.

Христианство придает исключительную важность жизни человеческой души. Весь человек — это душа. Или человек чистотой своей души добивается ее бессмертия, или губит свою душу греховной жизнью, или, осознав свой грех, через покаяние добивается выздоровления души. Христианство в своей основе в Евангелии уже рассмотрело все комбинации душевой жизни человека и пути ее спасения.

Христианская культура в ее литературном развитии никак не могла не проникнуться этой новой христианской мысли. Но как выразить в рассказе или в романе состояние человеческой души? Единственное средство — изобразить психическую жизнь человека. Вне изображения психической жизни человека невозможно понять его душу. Постепенно это стало литературной традицией, и в девятнадцатом веке она достигла полного развития в европейском и русском психологическом романе или рассказе. И

уже талантливые, но атеистически настроенные писатели, не могли обойтись без глубокого изображения психической жизни человека. Таков наш Чехов. Будучи атеистом, он чисто музыкально уловил и великолепно зафиксировал действие евангельского сюжета на простого человека. И вся серьезная русская и европейская литература — это бесконечный комментарий к Евангелию. И коммен-

тарии на провал и забвение, ибо дело художника — вытягивать волей к добру из хаоса жизни ясный смысл, а не добавлять к хаосу жизни хаос своей собственной души.

Мы говорим: эта картина поэтична, этот рассказ или стихотворение поэтичны. Но что это значит? Конечно, это значит, что они талантливы. Но в чем суть самого таланта? Талант необъясним, как Бог, но Бог объясним необъяснимостью таланта.

Суть, на мой взгляд, в том, что истинный талант ту или иную картину жизни умеет осветить светом вечности, умеет вырвать из жизни и показать ее на фоне вечности. Мы радуемся такому художественному произведению, часто не осознавая причину радости. Мы говорим себе: — Как живо! Как точно! Как правдиво!

И все это верно, но не до конца. На самом деле нас восхищает эта живость, правдивость, точность потому, что все это просвечивается сквозь вечность. Нас радует и обнадеживает двойственность ее существования. Картина нас радует здесь, потому что она одновременно там. Она ровно настолько радует здесь, насколько она там.

Мы чувствуем, что красота вечна, что душа бессмертна, и наша собственная душа радуется такому шансу. Художник нас утешает правдой своего искусства. У искусства две темы: призыв и утешение. Но в конечном итоге и призыв есть форма утешения.

(Из доклада на форуме творческой интеллигентии).

Христос и Иуда
Христос предвидел, что предаст Иуда.
Но почему ж не сотворил Он чуда?
Уча добру, Он допустил злодейство.
Чем объяснить печальное
бездействие?
Но вот допустим сотворил Он чудо:
Донос порвал рыдающий Иуда.
А что же дальше?
То-то, что же дальше?
Вот где начало либеральной фальши.
Ведь чудо, это все таки мгновенье;
Божественное склоняет опьяненье,
Он мир пройдет от края и до края
За непредательство проценты
собирая.
Христос предвидел все это заранье,
И палацам отдался на закланье.
Он понимал, как затаен и смутен
Двойник, несовершивший грех Иудин.
И Он решил: несотворится чудо —
Добрь-добрьом, Иудою-Иуда.
Вот почему Он допустил
злодейство.
Он так хотел спасти от
фарисейства
Наши мир, еще доверчивый и юный...
Но Рим уже сколачивал трибуны.

рию этому никогда не будет конца. Все псевдоноваторские попытки обойтись без этического напряжения, без понимания, где верх, где низ, где добро, где зло, обречены

Голос Духа

Вот и закончился еще один день недели. Позади — работа, возвращение домой, ужин, общение с близкими. Глубокая ночь. Все спят. Отошли земные проблемы — и теперь мое время принадлежит только мне. И я, наконец-то, могу начать очередное письмо тебе, мой незнакомый друг.

А жизнь в Москве не утихает — я стою у окна, выходящего на Дмитровку, по которой в обе стороны идут и идут машины... Куда так поздно ночью спешат едущие в них? Только ли домой — или кто-то ищет в ночной темноте нечто, может быть сам не вполне представляя себе — что?

Ночные поиски... Я сажусь за письменный стол, включаю настольную лампу и открываю Библию — чтобы в этот ночной час снова прийти к Нему — источнику света жизни. Единственному ее источнику.

Особенная потребность в свете всегда возникает тогда, когда его мало. Поэтому ночью особенно нужен свет. Поэтому и к Спасителю часто приходят в момент душевных сумерек, когда на душе — темно...

Я перелистываю страницы Библии — и вот оно, то место, которое я искал. Евангелие от Иоанна, начало третьей главы. То место, где описывается человек, тоже отправившийся — быть может, полуосознанно — в ночной путь. Некто, именем Никодим...

“Между фарисеями был некто, именем Никодим, один из начальников Иудейских.

Он пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: Равви! мы знаем, что Ты — Учитель, пришедший от Бога; ибо таких чудес, какие Тытворишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог.

Из книги “Письма незнакомому другу”.

Иисус сказал ему в ответ: истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится свыше, не может увидеть Царствия Божия.”

Как странно, несвязанно с тем, что говорит Никодим, звучит эта фраза — ведь Никодим еще не задал вопроса, а уже произнесен ответ. Но это странно для нас — Иисус же знает, для чего пришел к Нему этой ночью Никодим. И Он — сразу отвечает на тот незаданный еще вопрос.

“Никодим говорит Ему: как может человек родиться будучи стар? неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться?

Иисус отвечал: истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится от воды и Духа, не может войти в Царствие Божие:

Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух.

Не удивляйся тому, что Я сказал тебе: должно вам родиться свыше.

Дух дышет где хочет, и голос его слышишь, а не знаешь, откуда приходит и куда уходит: так бывает со всяkim, рожденным от Духа.

Никодим сказал Ему в ответ: как это может быть?

Иисус отвечал и сказал ему: ты — учитель Израилев, и этого ли не знаешь?”

Да, Никодим — фарисей, один из 6000 “знатоков и толкователей Закона в последней инстанции”. Более того — он один из семидесяти членов Синедриона, верховного суда иудеев! Один из тех немногих, к кому обратился позже апостол Павел, говоря: “Вот, ты называешься Иудеем, и успокаиваешь себя законом, и хвалишься

Богом, и знаешь волю Его, и разумеешь лучшее, научаясь из закона, и уверен о себе, что ты путеводитель слепых, свет для находящихся во тьме, наставник невежд, учитель младенцев, имеющий в законе образец ведения и истины...” (Рим.2,17-20).

“Дух дышет где хочет, и голос его слышишь...”

Голос Духа, который слышит рожденный от Духа... Тот голос, слышание которого подтверждает сам факт того, что это рождение свыше — состоялось... Что это? Каким “духовным органом” слышит его, а точнее — Его, человек?

Я перелистываю Новый Завет в поисках места, которое вспоминается мне сейчас в этой связи. Да, вот они, эти когда-то остановившие мое внимание слова апостола Павла: “Истину говорю во Христе, не лгу, свидетельствует мне совесть в Духе Святом...” (Рим.9,1).

И — в который уже раз я останавливаюсь, вернувшись к только что написанному слову. И тоже — в который уже раз — замираю перед неисчерпаемостью как Библии, так и нашего с тобой русского языка...

Совесть. Как и другие, это слово имеет корень — ВЕСТЬ. Еще в нем есть приставка — СО. Схожих слов такого типа в русском языке немало — но почти всегда именно эта приставка, именно это СО, так радикально меняет обезличенный смысл коренного слова! Именно она делает чье-то постороннее страдание твоим состраданием, чье-то чувство — твоим сочувствием, чье-то переживание — твоим сопреживанием, участие — соучастием

ем, действие — содействием, труд — сотрудничеством.

Именно оно, это СО-, определяет твоё отношение к происходящему.

Именно оно превращает существующую вне тебя, некую абстрактную, хотя и Благую весть о Нем, о Спасителе, Евангелие, — в твою совесть, со-Весть, в твоё личное принятие ее и Его, в твоё личное участие в этой вести. Твое личное отношение к ней. И — твое личное сотворение твоего нового мира. Твое рождение свыше. Лично твой ответ на слова, сказанные Никодиму и многим другим — “должно вам...”

Именно она, совесть — голос Бога, голос Духа — звучащая (либо молчаний?) в каждом человеке. В его душе.

Давно уже услышал я одно простое и безыскусное, наверное, с точки зрения литературной критики стихотворение, несколько строк из которого хочу тебе сейчас по памяти привести.

*“А жизнь течет... И днём
продолжен счет,
И кажется — что нужно бы
еще?
Но только — слышишь —
кто-то говорит:
Ты знаешь, у меня
душа болит...”*

Боль души... Как понять ее? В чем ее смысл — спросишь, наверное, ты. А в чем вообще смысл боли? Той телесной боли, от которой, казалось бы, одни неприятности?

В отличие от того, что такое душа, мы более менее неплохо представляем себе, что такое наше тело. Но всегда ли мы ощущаем его? Или, точнее, когда вспоминаем о нем? Наверное, мы с тобой не ошибемся, если скажем, что это происходит обычно в минуты телесного неблагополучия, болезни. Тогда, когда мы испытываем боль.

Кому из живущих незнакома телесная боль? Она очень неприятна — но и, как ни странно это может звучать, совершенно необходима. Потому что именно она, эта боль, свидетельствует о телесном неблагополучии. И недаром врачи называют ее “сторожевым пском здоровья”.

Но есть! — хотя их и очень немного — люди, которые не чувствуют боли ни при каких обстоятельствах. Ты скажешь, возможно, что это — редкое везение?

Не торопись. Эти люди не живут долго! Эта нечувствительность — одна из самых опасных болезней, хотя и имеет такое красиво звучащее название — сирингомиелия... У такого больного человека может развиваться смертельно опасный недуг, — он может получить травму, у него в организме может происходить катастрофический воспалительный процесс — но человек не знает этого. Потому что он не чувствует той боли, которая гонит каждого из нас к зубному врачу (хотя это и посещение очень неприятно) еще до того, как начнется общее заражение крови. И именно она, эта невыносимая боль заставляет нас начать лечение — и тем самым спасает нашу жизнь. Точнее, нашу земную, телесную жизнь. Поэтому так и страшна эта болезнь с красивым названием..

Однако есть другая боль — и другая (и, к сожалению, гораздо более распространенная) разновидность этой болезни. Может быть, ее можно было бы — по аналогии — назвать душевной сирингомиелией. Она связана с такими вечными, но не материальными категориями, как этика, нравственность, стыд, мораль, совесть — словом, всем тем, что суммируется в понятиях ДУША, духовный мир. Всем тем, что в конечном счете и делает человека Человеком — и отличает его от всех других живых существ.

И именно через призму этих понятий мы и должны рассматривать все остальное, что связано с человеческим бытием — в том числе и такое понятие, как прогресс.

Что это такое — прогресс? Откроем энциклопедию. “Progressus — движение вперед, успех. Прогресс — тип, направление развития, характеризующееся переходом от низшего к высшему, от менее совершенного к более совершенному”.

В чем же прогрессировал человек за историю своего существова-

ния? В чем он стал лучше? И стал ли?

Оставим пока в стороне вопрос о том, что такая жизнь человека, в чем ее смысл. Чаще всего с существительным “прогресс” соседствует прилагательное “технический”. Такой прогресс понятен всем, и чаще всего подразумевается именно он. Человечество далеко ушло по этому пути — и ты можешь сказать мне, что условия, комфортабельность нашей жизни нельзя сравнивать с тем, как жили наши предки! Что ж, давай поговорим с позиций прогресса только о названной тобой, материальной стороне нашего сегодняшнего бытия — но с его проекцией на наше же материальное завтра. Да, материальный комфорт нашей сегодняшней жизни очень высок по сравнению с временами древности (хотя и далеко не для всех живущих сегодня).

Однако какую цену — и кому — приходится платить за это? Очень большую. Страшную цену.

Один только пример. Я думаю, ты каждый день слышишь словосочетание — экологическая катастрофа. И именно тот самый прогресс, который призван улучшать нашу жизнь — делает продолжение ее, само существование будущих поколений, все более проблематичным. К тому же роковая — и наиболее неприятная, более того — страшная особенность этого “прогресса” заключается в том, что его достижения в первую очередь применяются, как правило, одними людьми для уничтожения других — будь то разработки в области химии, физики, биологии... И расхожая фраза “достижения человеческого разума поражают воображение” приобретает сегодня жутковатый смысл, заставляя по-новому осмысливать слово “поражают”.

Так, спонтанный распад ядра атома одного из изотопов урана приводит к физическому эффекту, называемому дефектом массы. Следствием этого эффекта является выделение колоссальной энергии. Прекрасно, скажешь ты — ведь энергетическая проблема является одной из самых больших! Да, это так. Людям

действительно часто нехватает энергии.

Но — первыми людьми, испытавшими на себе практические последствия реализации этого эффекта, были жители японских городов Хиросимы и Нагасаки. Потому что первым практическим применением этого открытия (как и многих других результатов "технического прогресса") стало его военное применение. А конкретно — атомная бомба.

"Дефект массы" как физический закон — и "дефект совести" людей, его использующих. Людей, у которых не болит душа... Распад атомного ядра — и распад системы нравственных ценностей.. Страшные сочетания! Почему же они стали возможны?

"Потому что во многой мудрости много печали; и кто умножает познания, умножает скорбь" (Еккл.1,18). Ничего не сказал Екклесиаст о том, что умножение познания одними (не принося, впрочем, счастья им самим) — умножает скорбь других, невиновных в этом познании. Других, к которым применяются новые системы и виды вооружения. Других, на земле которых размещаются экологически вредные производства. И тех других, еще не рожденных поколений, которым только предстоит прийти на превращенную в ядовитую свалку землю...

"Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: "не ешь от него", проклята земля за тебя; Терние и волчцы произрастит она тебе..." (Быт.3,17-18).

И все новые и новые плоды с дерева познания, которыми были отравлены наши с тобой далекие предки — Адам и Ева — срываются нами, их далекими потомками и сегодня. И человечество снова и снова срывает все новые и новые плоды с дерева познания — будто пытаясь заменить ими плоды с дерева жизни... Или, быть может, считая, что набравшись неких новых сил от плодов с одного из них, оно сумеет добраться и до другого?

"А знаешь, у меня душа болит"... Так же, как телесная боль

говорит о телесном неблагополучии, боль души свидетельствует о неблагополучии во внутреннем мире человека. Но одновременно — она же говорит о том, что душа не больна этой страшной болезнью, о которой мы думали выше — и — главное — ЖИВА! Потому что только духовно мертвый человек не чувствует этой боли — так же, как не чувствует телесной боли труп.

Но — к кому идти за исцелением? Ведь даже при телесном недуге мы не идем, обычно, к кому попало, пытаясь если не исцелиться, — то хотя бы облегчить страдания. Мы стараемся попасть к хорошему врачу. А что это такое — хороший врач? Это очень просто, скажешь ты, хороший врач — это тот, кто вылечил от болезни многих других. И ты абсолютно прав! А душевная боль — кто, какой врач возьмется за лечение той смертельно опасной болезни, о которой сигнализирует эта боль? Точнее — возьмутся многие, но вылечит — Один.

Единственный — и Тот же самый, Который излечил уже многих и многих. Тот, Который сказал: "Придите ко Мне, тружающиеся и обремененные, и Я успокою вас". Тот, Который именно для лечения души и пришел в этот мир — "Ибо не здоровые имеют нужду во враче, но больные". Тот, Который "...вчера и... Тот же..."

А перечень конкретных разновидностей болезней, симптомом которых является эта боль в душе человеческой — давно известен. И подробно описан в Библии. Там же, где в Нагорной проповеди названы — и затем много раз повторены — и средства, гарантирующие исцеление...

"А знаешь, у меня душа болит..." Человек ищет избавления от боли. Нужно идти к врачу — но избавиться от боли можно и без лечения от болезни. Существуют наркотики! Они не лечат болезнь — и тем более не исцеляют больного. Они только заглушают боль. А болезнь тем временем развивается — и, поскольку организм ослабляется наркотиками дополнительно, он разрушает

ется все быстрее и быстрее. И человек погибает.

Знаком ли тебе список духовных наркотиков? Встречался ли ты с ними? Их очень много, и в отличие от героина и прочих ему подобных, они распространяются открыто — и часто даже бесплатно. И человек может даже не заметить того, что он уже употребляет их — главное сегодняшнее оружие сатаны!

Я шел домой по улице, вдоль которой рядами стоят книжные киоски с обилием литературы по магии, оккультизму, хиромантии, уфологии, экстрасенсорике...

В метро я открыл газету — колдуны, ворожеи, шаманы, титулованные "магистры черной и белой магии" и так далее наперебой предлагают свои услуги в решении всех моих проблем.

Зайдя домой, включил телевизор — и с его экрана тяжелым взглядом смотрит на меня человек в черном...

Выключив телевизор, включаю радиоприемник — "дежурный астролог" сообщает прогноз на неделю — что и как можно для себя повыгоднее приобрести?

Но можно ли, приобретая обещанное, потерять при этом что-либо? Можно. Причем самое главное из всего, что имеет человек. Ибо сказано: "Какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душа своей повредит?" (Мф.16,26).

Я перестраиваю свой приемник — и вот, наконец-то... Звучит соната Грига. Музыка! Величайшее и, быть может, самое непостижимое из искусств, сопровождающее человека во все его времена...

И снова — Библия. Ветхий Завет. Книга Царств. "Теперь позовите мне гуслиста", говорит пророк Елисей трем царям, которые хотят问问 через него Господа — "И когда гуслист играл на гуслях, тогда рука Господня коснулась Елисея" (4 Цар.3,15).

Гусли, певцы, песни... Вот царица Савская присыпает в числе прочих даров мудрому Соломону красное дерево. "И сделал царь из сего красного дерева ... гусли и

псалтири для певцов" (3 Цар.1,12).

"Из сего красного дерева"... Виолончель — прекрасное творение мастера Страдивари, созданная его прикосновением к куску дерева. Но она мертва. И только прикосновение к ней другого мастера — Ростроповича — оживляет инструмент. И рождается музыка, созданная еще одним мастером — Григом. Но Кто прикоснулся к Страдивари, Ростроповичу, Григу? Кто дал Страдивари увидеть в куске дерева то единственное сочетание линий, которое создает Виолончель. Ростроповичу — почувствовать то единственное движение пальцев, которое создает Исполнение, Григу — услышать то единственное сочетание всего семи нот, которое создает Музыку?

Как часто мы говорим о вдохновении, творческом настроении, духовном подъеме, одухотворенности — но как редко задумываемся хотя бы на миг — о том, КТО творит, КТО вдыхает, КТО настраивает, КТО возвышает?

И для меня все это — прикосновение Бога. Голос Духа. Того, Который "дышет, где хочет, и голос Его слышишь...". Дар Божий.

Как трудно, если не невозможно, дать определение — что есть так восхищающая нас музыка? А ведь стоит вдуматься в изначальный, библейский смысл слова, согласно которому "восхитить" — значит унести из этого, земного, мира, приблизить к Богу — "И мужи благочестивые восхищаются от земли.." (Ис.57,1).

И снова не могу не погрузиться в глубину Ветхого Завета. Двадцать восьмая глава книги Бытия.

Иаков останавливается на ночлег в пустынном месте на пути в Ханаан. "И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней.

И вот, Господь стоит на ней и говорит..."

И мне начинает казаться вдруг, что линии нотного стана партитуры сонаты, лежащей в этот момент перед далеким от меня исполнителем, — это и есть

ступени этой лестницы, что ноты на нем — следы ангелов. И в самих рождающихся звуках — слышится мне голос Бога...

И подобно тому, как лишенному крыльев человеку не "выйти из плоскости", не подняться над поверхностью земли без лестницы — не так ли и музыка позволяет подняться над земными проблемами, над собой в конце концов?

И все новые и новые ступени достраивали за прошедшие тысячи лет к этой лестнице Бетховен и Бах, Бортнянский и Рахманинов, Чайковский и Свиридов, Гендель и Моцарт...

Таинство звучания Его голоса, таинство понимания сказанного Им...

Но — и трагедия непонимания. Нисходящая во времени еще глубже, еще ближе к Началу Бытия.

К Вавилону, в котором люди впервые перестали понимать друг друга. А точнее — к причинам этого взаимонепонимания.

Но неужели Бог так жесток, что, смешав языки, не оставил хотя бы одного, общего для всех людей планеты, — для общения людей друг с другом, и с Ним Самим?

Да нет, — конечно же, оставил! Это — язык искусства. И прежде всего — божественный, вневременной и внеплеменной язык Музыки.

А для того, чтобы достичь небес, строить нужно не башню. Надо строить, создавать, творить — себя самого. Из самого себя. Творить вдохновенно.

Рояль — и Святослав Рихтер, набор слов — и Александр Пушкин, глыба мрамора — и Огюст Роден... Именно ему принадлежит великолепный ответ на вопрос о том, как он создает свои шедевры — "Я беру глыбу мрамора и отсекаю от нее все лишнее!"

Отсекаю все лишнее — это очень важно. И сотворение в себе человека — это ведь тоже отсечение от себя всего лишнего, всего того, что наросло на первоначальный, первозданный человеческий образ. И потому так необходимо иметь образец, эталон. Так необходимо видеть своим

внутренним, духовным зрением то, что должно получиться в итоге. Вспомнить, по чьему образу и подобию был сотворен человек! "Итак подражайте Богу, как чада возлюбленные, и живите в любви, как и Христос возлюбил нас..." (Еф.5,1-2) — образец известен. И описан.

Но нелегко отсечь от себя все лишнее. Процесс рождения свыше — предполагает и сопровождается муками рождения. Подобно тому, как телесное бытие возникает в телесных муках, бытие духовное возникает в духовных муках. И недаром Сам Спаситель говорит о муках и радости роженицы:

"Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир" (Ин.16,21). Как это применимо к человеку, рождающемуся духовно!

И результат родов — новая жизнь во Христе Иисусе — стоит усилий, тех "родовых схваток", которые конечно же нелегки. Но ведь сказано — "От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство Небесное силою берется, и употребляющие усилие восхищают его..." (Мф.11,12) — разве не об усилии над собой говорится здесь?

И неслучайно понятие творчество — происходит от слова творить. Вдохновение — от слова вдохнуть. Именно в творчестве человек более всего приближается к Богу (по Ему образу и подобию). Творит — испытывает вдохновение.

Но человек — свободен в своем творчестве. И тот же самый кусок дерева, из которого можно сделать виолончель или гусли, можно бросить в костер, на котором сжигают другого человека. Либо сделать из него дубину, копье, лук со стрелами или какое-нибудь другое орудие убийства себе подобного. Либо — соорудить крест. Поставить этот крест на холме с названием Голгофа. И — распять на нем не человека даже — но Спасителя!

Из музыкального инструмента, впрочем, тоже можно извлечь

хаос — и ввергнуть в него слушающих. Кстати, когда я вижу телевизионную трансляцию рок-концерта, то всегда поражаюсь выражению лиц присутствующих на нем зрителей. И поэтому трудно убедить меня, что подобная "музыка" способна сделать человека хоть чуть-чуть лучше, хоть чуть-чуть приблизить его к тому образцу, о котором я говорил тебе выше.

Но давай снова вернемся в ту ночь, к той современной нам беседе Иисуса с Никодимом.

"Никто не восходил на небо, как только сошедший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах;

И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому,

Дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную."

"Дабы всякий верующий в Него не погиб..." Какой глубоко личный характер имеют эти слова для каждого, кто слышит их! Дабы не избранный народ не погиб, не человечество как таковое в целом и общем — но каждый отдельный, каждый совершенно конкретный человек. Конкретный и именно — ты. Конкретный и именно — я.

И далее Иисус произносит слова, которые называют золотой строкой Евангелия:

"Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.

Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него."

"Верующий в Него не судится, а не верующий уже осужден, потому что не уверовал во имя Единородного Сына Божия."

Да, верующий в Него — уже оправдан этой верой, он не идет на суд — подобно тому, как во время амнистии освобождается до суда преступивший закон. А неверующий — уже осужден самим фактом своего неверия.

Сказанное Спасителем невероятно для нашего рационально-

го мышления и восприятия. Впрочем, только ли нашего?

"Многие из учеников Его, слыша то, говорили: какие странные слова! кто может это слушать?" (Ин.6,60). Как современна эта фраза — и я почти слышу, как она звучит в тебе сейчас!

И Никодиму, члену Синедриона, Иисус говорит в конце ночной беседы:

"Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более



возлюбили тьму, нежели свет, потому что дела их были злы.

Ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они злы;

А поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге сделаны."

Идет — и приходит к Нему! И Никодим — если не идет, то по крайней мере тянется к свету. Потому что как и телесное, и духовное рождение — всегда переход от тьмы к свету. Это — начало его рождения свыше.

Именно — начало. Ничего не сказано в повествовании о ночной беседе, о том, что и как воспринял Никодим. Он ушел — каким? Мы не знаем этого. Но мы еще встретимся с ним, когда вместе с Иосифом Аримафейским он придет уже открыто. К Иисусу, не к Равви, учителю — но к Спасителю, Единственному и Единородному. Но сам этот конечный приход станет возможным потому, что было это начало — и в этом начале было слово. То слово, которое — и о котором — мы читаем много веков спустя в Евангелии: "В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог" (Ин.1,1).

И в начале нового Никодима тоже было слово, сказанное ему Иисусом в ту далекую ночь. Его Слово.

Я снимаю с книжной полки томик Мандельштама.

"Образ Твой, мучительный

и зыбкий,

Я не мог в тумане осязать.

"Господи!" — сказал я по

ошибке,

Сам того не думая

сказать.

Божье имя, как большая

птица,

Вылетело из моей груди!

Впереди густой туман

клубится,

И пустая клетка позади..."

То, что впереди — еще так зыбко, так неясно, так туманно... Но клетка, несвобода — уже позади. И хотя духовное детство, духовное возрастание, духовная зрелость еще впереди, главное — рождение — состоялось!

Как важно осознать тьму, в которой находишься — и отправиться в путь. В ночной путь, путь во тьме — путь в поисках Света. Услышать Его голос. Голос Духа. Тот голос, которым и о котором Он говорил Никодиму — так же, как нам с тобой сегодня, пришедшем к Нему ночью.

Мартин Лютер: утверждение веры

В 1996 году исполнилось 450 лет со дня смерти великого реформатора Мартина Ганса Лютера.

Его отец Ганс Лютер был простым забойщиком на руднике, но постепенно, благодаря усердному труду и бережливости, стал состоятельным человеком. Вспоминая прошлое, Мартин благодарил родителей за то, что не изведал нищеты и голода.

Мать М.Лютера — Маргарет — с юности была благочестивой и творческой натурой. У нее был хороший голос и, видимо, от нее Мартин унаследовал недюжинные музыкально-поэтические способности.

Семейная дисциплина была строгой. Отец отличался волей, упорством и трезвой рассудительностью. Вопрос об отношении Ганса и Маргарет к католической религии издавна волновал биографов реформатора. Но их вера была бытовой и общепринятой. Они видели над собой строго карающего Бога, милосердную Деву Марию и множество добрых "святых заступников". С Всемогущим Богом они надеялись встретиться только на страшном суде, к "святым" обращались в повседневной жизни, как к помощникам, в тайну Триединого Бога они не вникали.

В 1489 году Мартин стал посещать церковно-приходскую школу, где детей учили чтению, письму, арифметике, пению и началам латыни. Школьное воспитание было воплощением католической карающей любви, когда с ребенком обращались как со "своевольным грешником". Вспоминая это время, Лютер говорил: "Школа была как баня, где доводили до пота и страха." В 1498 году отец посыпал сына в Эйзенах, родной город матери. Там Мартин посещает латинскую школу при церкви

Св.Георгия. На содержание школы ученики пели в церковном хоре и просили подаяние. Лютер вспоминал, что в школьные годы пение было его отрадой. Мартин обладал прекрасным слухом и выразительным голосом, пел сосредоточенно и одушевленно, и без труда находил доступ к сердцам набожных слушателей.

Мечта отца дать одаренному сыну университетское образование, привела Лютера в Эрфрут-



(1483 — 1546)

ский Университет в 1501 году. В эти годы " дух студенческой среды" стал наполняться веянием гуманизма. Лютер активно участвует в студенческих кружках, изучает естественные науки, читает произведения римских поэтов и моралистов.

В феврале 1505 года Мартин становится магистром "свободных искусств". Семья ликовала. Отец хотел видеть Мартина доктором права. Он мечтал, что юридическое образование позволит ему со временем стать бургомистром, а может быть и удостоиться дворянского титула.

Слишком авторитарное давление отца угнетало сердце Мартина. И к римскому праву, и к зако-

нодательству своей страны он испытывает в равной мере отвращение. У Лютера зреет мысль о монашеском пострижении. Лучше быть рабом небесного Владыки, чем образованным княжеским холопом-юристом.

2 июля 1505 года, обуреваемый противоречивыми мыслями, Мартин направляется к отцу, чтобы еще раз поговорить о будущей жизни. Он был на пути к дому, когда близкий удар молнии и раскат грома повергли его на землю. "Помоги, Святая Анна, я хочу стать монахом", — взмолился Лютер. Когда гроза утихла, Мартин понял, что судьба его решена, и в дом отца ему идти незачем. 16 июля 1505 года Мартин Лютер покидает университет и переходит в Августинский монастырь. Отец лишает Мартина родительского благословения и полностью порывает с ним. Правда, это длилось недолго — два месяца. Услышав сообщение, что Мартин умер от чумы, отец воспринял это как удар возмездия. Он очень переживает... А получив известие, что Мартин жив, отец немедленно прощает его. По словам М.Лютера, "отчаяние делает монахом", в данном случае отчаяние от противостояния воле отца, желавшего видеть сына процветающим светским человеком.

Пребывание в Августинском монастыре было связано с периодом глубоких духовных переживаний. Как обрести спасение в Боге? Какой подвиг совершить? Лютера мучили эти вопросы. Позже он писал: "Я изнурял себя постами, бдениями, молитвами, кроме того, зимой я стоял на морозе под жалким капюшоном, так был я безумен и слеп. Я никогда не мог утешиться моим крещением, но всегда думал: о, когда же наконец я стану пра-

ведным и завоюю милосердие Божие?"

2 мая 1507 года Мартин служил свою первую мессу. На это торжество прибыл и его отец. Поначалу все шло хорошо. Воодушевленный, Мартин уверенно приступил к богослужению, однако, дойдя до слов "и помолимся от сердца", он почувствовал, что едва жив от страха, ибо не ощущал в себе веры.

Новый душевный кризис, казалось бы, свидетельствовал о полном поражении Лютера-христианина. Монастырские наставники утешали его и упрекали за осуждение самого себя и строгость. Но Лютер, казалось, никого не слышал. Он добивался "небесного оправдания", отвергая любые сомнительные способы его достижения.

Как не велико было душевное смятение, оно не помешало молодому монаху стать настоятелем соборной церкви и отправиться в Рим с ответственным поручением. И вот он ведет преподавательскую деятельность в Университете. Однажды, приговаривая лекции, Мартин встретился с текстом Рим.1,16-17: "Праведный верою жив будет." Вера грешника ударяет в скалу благодати и изливается великий поток любви Божией ко спасению каждому верующему!!! "Здесь почувствовал я, — вспоминал позднее Лютер, — что полностью изменился, родился заново, как бы через открытые ворота уже вступил в рай. Вся Библия разом приобрела для меня другой смысл."

Разрешился многолетний духовный конфликт. М.Лютер открыл для себя основное кредо реформаторского учения — "Праведный верою жив будет!"

В 1505 году в поле, где бушевали гром и молнии, юноша Мартин встретился с Богом Синая, а в 1512 году он встретился с Богом Сиона, полного благодати и истины. Бремя греха и сомнений упало. Великий путь духовной реформации открылся перед ним.

Реформации предшествовал ряд выдающихся подвижников веры. Английский реформатор Джон Уиклиф (1320-1384 гг.) учил, что церковь должна быть бедной, как в

дни апостолов, а Библия должна быть книгой всенародной.

Чешский реформатор Ян Гус (1369-1415 гг.) воспринял учение Уиклифа и стал объяснять его в своих проповедях.

В 1510 году М.Лютер посетил Рим. То, что он встретил в этом "великом городе", поколебало его веру в Папство. Вступая в вечный город, он воскликнул: "Приветствую тебя, Святой Рим!" А позднее он так говорил о цитадели Папства: "Если существует ад, то Рим воздвигнут на нем."

Вернувшись из Рима, Мартин Лютер начал проповедовать Евангелие спасения, указывая на Иисуса Христа, как Агнца Божия. Тысячи грешников приходили и каялись в своих грехах.

В октябре 1517 года в Виттенберге появился монах Тетцель и стал продавать "индульгенции", т.е. папское отпущение грехов. Папе Льву X требовалось много денег на созидание роскошных дворцов и картинных галлерей, в т.ч. и на строительство грандиозного храма Св.Петра. Где брать средства? Римское священство придумало статью дохода — продавать отпущение грехов за деньги. Лютер с возмущением воспринял подобное кощунство. Он пишет знаменитые 95 тезисов, которые прибывает к главным дверям дворцовой церкви в Виттенберге. Он питал надежду, что Римский Папа поймет обличение и покается. Но Папа потребовал от Лютера признать его тезисы заблуждением. Ответ Лютера был ясным и определенным: "Я не могу отречься от своих убеждений, потому что они основаны на Священном Писании."

В июле 1519 года в Лейпциге был назначен публичный диспут между противником Лютера, ревностным католиком Иоганном Экком и сторонником М.Лютера и другом Карлштадтом. Шесть дней длился диспут, но безрезультатно. Тогда был приглашен сам Лютер. Словесная дуэль была ожесточенной и закончилась победой М.Лютера. Из монаха, протестующего против продажи индульгенций, восстал Протестант по отношению ко всей системе папской Церкви.

После диспута в Лейпциге Лютер написал три важнейшие сочинения: "Христианскому дворянству немецкой нации об улучшении христианского состояния", "О Вавилонском пленении Церкви" и "О свободе христианина". Здесь уже ясно выражена не полемика с католической церковью, а призыв к реформации и созданию новой структуры церкви.

Мартин Лютер создал семью уже будучи зрелым человеком. Он женился на бывшей монахине Катрин фон Бора.

Катарина подарила Мартину пятерых детей. (Любимая дочь Мартина — Магдалина — умерла в ранней юности). Он ценил жену, полностью возложив на ее плечи все заботы о доме и семье. С добрым юмором называл ее "мой господин Катарина".

Последние годы жизни Мартина Лютера омрачены борьбой с идеальными противниками.

Осенью 1545 года, он, больной, предпринимает ряд изнурительных поездок. Утром 17 февраля 1546 г., находясь в г.Элкслебене, он почувствовал себя плохо. Этот острый приступ боли в груди был уже знаком ему. Молва о смертельной болезни М.Лютера обошла весь город и предместья. Вокруг него собралось много близких. Лютер пришел в сознание и прошептал: "Боже, как больно и страшно уходить в иной мир..."

Он был похоронен в Виттенберге 22 февраля 1546 года.

Нам, христианам, Лютер оставил богатое наследство: его богословские труды, проповеди, поэзия, музыка — все наполнено славословием Господа и Спасителя Иисуса Христа. М.Лютер перевел на прекрасный немецкий язык Библию. Небольшая группа теологов, включая Меланхтона, работала над переводом 12 лет.

Реформация дала начало многим евангельским деноминациям, которые сегодня несут Благую весть по всей земле.

Россия также включилась в созвездие Протестантских Церквей, возвещающих спасение грешников через принятие верой Иисуса Христа, как Сына Божия. "Праведный верою жив будет."

Послушник Йорг, переведший Библию

Лютер был в первую очередь человеком Церкви, которую он хотел сделать лучше. Именно это занимало его, а не революция, не политика, не мирские силы.

И все же, религиозная основа его веры, его совести, его понимания Божьего Слова вела непосредственно в сферу политических интересов, к глубоким социальным проблемам его эпохи, проникла в соотношение сил европейских держав.

Все это тесно переплелось и придало проповеднику-громовержу из Виттенберга всемирно-историческое влияние, к которому он не стремился. Он изменил мир именно потому, что стремился улучшить только его религиозность. Именно его трансцендентное представление о мире, кажущееся ныне многим старомодным, его поиск милости Божьей, его весьма личный опыт с грехом и дьяволом, развили силы, способные на эпохальные перемены.

Лютер стал примером того, что не только материальные земные обстоятельства откладываются на сознании. Его деятельность показывает, что сознание, в том числе религиозное сознание, является силой духа, способной оказать влияние на ход истории.

Чего добивался Лютер? Он хотел внутреннего, духовного обновления Церкви. Он искал истину в Священном Писании.

Он хотел сохранить веру и христианство в своем понимании истины. Он считал себя инструментом Божиим.

“В это верую, я не могу иначе,” — к этим словам, произнесенным на сейме в Вормсе, следует отнести серьезно. Это не слова классового борца, княжеского слуги

или движимого тщеславием теолога. Это слова человека, в уста которого Бог вложил истину из Писания, которой человек следует даже под угрозой собственного



Виттенберг — город, в котором Мартин Лютер огласил свои 95 тезисов, осуждая “торговлю святыми силами”. В центре города — кирха св. Марии, известная росписями Лукаса Карнаха и его сына (1547 г.).

земного существования. Речь не идет о теории, о споре ученых или о политике. Речь идет о жизни.

Лютер не хотел раскола церкви, раскола империи на евангелическую и католическую. Но когда это стало условием претворения его истины, он пошел и на это.

Влияние Лютера заключается еще и в том, что в католической церкви произошло обновление, и уже спустя одно поколение, после Тридентского собора, это была уже не та церковь, против которой восставал Лютер.

К этому влиянию относится и возможность ограничения конфликтов, юридически гарантированной терпимости, нашедшей выражение в Аугсбургском религиозном мире от 1555 года, возобновленном после катастрофы Тридцатилетней войны.

Велико влияние лютеровского перевода Библии. Он вызвал новую прямую конfrontацию тех, кто читал, и тех, кто умел вслушиваться, со Словом Божиим. Нам это кажется само собой разумеющимся. Однако это свидетельствует только о протяженности пройденного нами пути. Бог удостаивал чести каждого говорить с Ним на языке буден. На протяжении немногих поколений Библия вошла в каждый дом. В этом заключалась мощная сила, выдвигавшая требование всеобщего образования.

Приоритет образования, школы и высшей школы в германской духовной истории, значение школы для общества и аспекта социальной мобильности — общеевропейская основа всего этого была заложена в средние века и уходит корнями в эпоху Реформации. Однако и возникновение больших духовных течений — пietизма, просвещения, идеализма, либерализма вплоть до исторического, психологического и социального мышления XX века носит отпечаток этого разнообразия образовательной системы.

Деятельность Лютера показала, что свобода совести возможна в рамках церкви и что, будучи закрепленной в церкви и общине, она может воздействовать на гуманное формирование политиче-

ской, государственной и социальной областей.

Вера и привязанность, в том числе и принадлежность к определенному вероисповеданию, не находятся в противоречии к свободе и терпимости. Живая вера связанный с обществом религиозной совести являлась гарантией свободы во многие исторические периоды.

Право и справедливость, гарантии свободы человека и его личного достоинства зиждятся в конечном счете на внутренней привязанности и порядке веры, которые стремился вновь закрепить Лютер.

В политическом манифесте "К христианскому дворянству немецкой нации" Лютер кратко замечает: "Еще ни разу ни одно из христианских начинаний на земле не одобрялось человеком, во все времена сопротивление было слишком большим и сильным."

К этому надо подойти серьезно. Не как к иносказательному описанию отчаяния, а как к действительному призыву для христиан. Это и напоминание политике, которая не должна видеть в христианском учении необходимый, но фактически ни к чему не обязывающий источник.

Главной темой Лютера был грешный человек и милостивый Бог. Ответ Лютера заключался в силе совести и надежде на веру. Он серьезно относился как к бренности каждого, так и к его чести. Он делал это, обращая человека непосредственно к Богу, требовал раскаяния и исправимости, видя в совести и Божиих заповедях последние земные инстанции.

Опередивший время набожный Лютер, стремившийся реформировать церковь, разорвавший путы старой набожности и обновивший ее, не находится больше между вероисповеданиями. Он превратился в них и — за пределами круга их воздействия — в духовное событие, в призыв к чести человека, свободе его мышления и ответственности за действия, в обращение к сознательной жизни, связанной накрепко с верой.

(Из речи в Нюриберге на открытии выставки в честь 500 летия рождения М.Лютера 24.6.83.).

Лев БОЛЕСЛАВСКИЙ

БАХ. КАНТАТА

*Нет, не успеет. Не готов
К воскресной службе.*

*Запоздало
Он спохватился. Средь
миров*

*Еще кантата Себастьяна.
Она у Господа еще.
Меж тем как он впустую
тратил*

*Часы и бился горячо
За лишний гульден в
магистрате.
Вязанкой дров и мерой ржи
Хотели обделить.*

*Доплатой
Заполнен день. А для души,
Для песнопенья, для*

*кантаты —
Лишь ночь. Трепещет
на губах
Молчанье, "Помоги мне,
Боже,*

*Не успеваю... — шепчет
Бах. —*

*Не успеваю... Ты поможешь?
Меня заботит не успех,
Не славы ласковые цепи, -
Мне только б, Господи,*

успеть

К воскресной службе

в нашей церкви.

*Я не завидую другим,
Живу Твою благодатью.*

*Не знаю, кто диктует им,
Но мне диктует мой*

Создатель.

Не надобно иного мне —

Нет осияннее и выше

Отрады, чем наедине

С Тобой Тебя, мой Боже,

слышать!

*И тяготы не тяжелы,
Когда ловлю, под небом*

стоя,

Струящийся из тишины

Хорал, отпущеный Тобою!

Раскрой же, Господи, скорей

Свои объятия, — и свято

Приму из вечности Твоей

*Ко мне летящую
кантату!"*

Господь — убежище, покров

Бог нам прибежище и сила. Пс. 45, 2.

Мартин ЛЮТЕР

1. Гос - подь - у - бе - жи - ще, по - кров, И на - ша жи - знь, и
 2. Не у - сто - ять нам в тру - дный час, В борь - бе с зем - но - ю
 3. Хоть вся зем - ля враж - дой пол - на, Нас ни - ко - гда не
 4. Да не все - лит - ся в ду - ши страх, Ко - гда враж - да по -

сла - ва; Хра - нит Он ду - шу от вра - гов И
 ложь - ю; Сра - жа - ет - ся все - гда за - нас Из -
 сгу - бит Е - е су - ро - ва - я вол - на, По -
 -ро - ю, Как - бу - ря страшна - я в по - лях, Не -

от враж - ды лу - ка -вой. Не - ви - ди - мый наш
 - бран - ник си - лы Божь - ей, Но - кто же - нас с Со -
 - ка Гос - подь нас лю - бит. Хоть мир в вражде сво -
 - сет - ся над зем - ле - ю! Ко - гда тол - па лю -

враг Тре - во - жит нас в пу - тях, И тай - ной си - лой он Все -
 - бой Вве - дет в жи - тей - ский бой, Не ли, Царь bla - гой Над
 - ей Пы - ла - ет все сильней, Но не стра - шит он нас: Бог
 - дей Бе - рет от нас дру - зей, И хо - чет все от - нять; То -



Мартин ЛЮТЕР

Прибежище и сила

"Бог нам прибежище и сила." Пс.45,2

1 Господь наш — истинный
оплот,
Прибежище и сила.
Он в бедах помощь подает,
Что б с нами ни случилось.

Но тот, лукавый враг —
На мерзости мастак;
Его полки сильны,
Губить снаряжены,
Страшней нет в мире силы.

2. Свою силой в трудный час
Мы устоять не можем,
Муж праведный стоит за нас
По благодати Божьей.

А знаешь ли, Кто Он?
Господь Иисус Христос!
Он истинный наш Бог,
И нет других богов,
Врагов Он всех низложит.

3. Пусть сонмы бесов нас
теснят,
Ад поглотить желает,
Без страха верные стоят,
На Бога уповают.
Князь мира здешнего,
Хоть мощна рать его,
Грозит напрасно нам:
Падет он скоро сам,
Сраженный Словом Божьим.

4. Наперекор врагу стоять
То Слово будет с нами,
Нас в битве будет укреплять
И Духом, и дарами.

Мы можем пострадать
И все здесь потерять:
Добро, семью и жизнь,
Но Царство отстоим,
Оно пребудет с нами.

Новый перевод Олега СОСНИНА

ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЙ ГИМН ЭПОХИ РЕФОРМАЦИИ

31 октября 1517 года признано всеми протестантскими церквами Днем Реформации. В этот день Мартин Лютер прибил свои знаменитые 95 тезисов к дверям дворцовой церкви в Виттенберге. И в наше время, как и много лет тому назад, каждый год 31 октября верующие-протестанты отмечают это знаменательное событие, оказавшее столь значительное влияние не только на церковь, но и на многие аспекты мировой истории. И конечно же, обязательно поют хорал, автором которого является отец Реформации доктор Мартин Лютер. Хорал нередко называют гимном Реформации. И это не случайно. В трудные дни, когда враги нового движения за обновление церкви пытались сломить бесстрашных реформаторов, это песнопение объединяло, вдохновляло и укрепляло их в борьбе.

“Эйн фесте Бург ист унзер Готт” (Оплот могучий - наш Господь) - так называется этот самый популярный гимн Реформации. В основу текста положены слова 45 Псалма. В Прохановском переводе (Гусли N 244) - “Господь душе — убжище, покров”.

Как известно, Лютер был человеком разносторонне образованным и талантливым. И пожалуй, одной из самых ярких граней его таланта было музыкальное дарование. Сын бедного рудокопа из Эйслебена, Лютер обладал прекрасным дискантом, и это обстоятельство оказалось огромное влияние на его судьбу. Лютер поступает в школьный хор и зарабатывает свой хлеб пением духовных песен. Школьный хор стал для него первой ступенью в познании тайн музыкального искусства и первой школой практического служения. Впоследствии Лютер рассказывал:

“Во время праздников Рождества Христова мы ходили по деревням от одного дома к другому и пели в четыре голоса обычные псалмы в честь младенца Иисуса”.

В дальнейшем его музыкальное образование проходило в Эрфуртском университете. Лютер прекрасно, почти виртуозно

“Я вовсе не держусь того мнения, что Евангелие должно уничтожить все искусство, как допускают некоторые суеверные люди, но я хотел бы, чтобы все искусства, особенно музыка, процветали во славу Господа, Который создал и даровал их”.

Мартин ЛЮТЕР.

играл на лютне и флейте, обладал хорошим тенором и в течение всей жизни упражнялся в пении. Он изучал контрапункт, был знатоком старинной музыки и фольклора и любил произведения своих современников - Людвига Земфеля и Жоссена Депре. Наравне с профессиональными музыкантами Мартин мог отметить ошибки в музыкальных произведениях, составленных строго по правилам техники голосования. Лютер является автором нескольких работ, посвященных вопросам теории и эстетики музыкального служения в общине.

Он считал, что музыка влияет на воспитание и спасает от

пороков и говорил по этому поводу: “Музыка — половина дисциплины и укротительница, располагая людей к мягкости и кротости - делает их нравственными и рассудительными”. Хорал “Оплот могучий — наш Господь” — величественный гимн эпохи Реформации — впервые был опубликован в Виттенберге в 1529 году. Десять лет спустя, в 1539 г. Майлз Ковердейл опубликовал английский перевод гимна в своем сборнике “Псалмов и Духовных песен”. Новый английский перевод, которым пользуются и в настоящее время в Англии, Канаде был сделан Томасом Карлайлом в 1831 году. В США широкой известностью пользуется перевод Фредерика Хеджа. Он вошел в сборник Фернса “Жемчужина немецкой поэзии” (Филадельфия, 1853 г.).

К 1900 году уже насчитывалось свыше 80 переводов этого гимна более чем на 53 языках.

Эта необыкновенно сильная, могучая музыка стала частью таких произведений, как одноименная кантата И.С.Баха, опера Мейербера “Гугеноты” Мендельсонская “Симфония Реформации”, “Кайзер-марш” Вагнера и “Фест Увертюра” Николаи.

Русский перевод и публикацию осуществил Иван Степанович Проханов, но, к сожалению, широкой известности у русских протестантов гимн не приобрел. Возможно, причина кроется в том, что до сих пор никто еще серьезно не занимался его популяризацией. В “Справочнике церковных гимнов” (Лондон, 1927 г.) Джеймс Моффат характеризовал это явление как “величайший гимн великого человека великого периода немецкой истории!”.



Джон ПРОКТОР, доктор философии, Генеральный секретарь Всемирной Академии Искусств и Наук, член Президентского совета международной ассоциации "МИР КУЛЬТУРЫ" (США)

КУЛЬТУРА – МОСТ к Царствую Божиему

Кампания за выживание искусства и науки, проводимая в настоящее время в России, является одной из наиболее видимых частей всемирной борьбы, которую ведут художники и ученые.

Братьям и сестрам нашего братства евангельских христиан-баптистов необходимо понять, что искусство и наука неотделимы от тех свобод, которые предоставляет правительство. Ограничение свободы вероисповедания также оказывается на состояние искусства и науки. Дело в том, что любой вид творчества, в том числе в искусстве и науке, возможен лишь тогда, когда творцы испытывают вдохновение. Природа вдохновения не материальна, она происходит не от индивидуума или индивидуумов, а от высшей Божественной силы. И для верующих Богом данное вдохновение является даром, который должен признать принимающий его. Созданное творение прославляет не создателя или создательницу, а Бога.

Что такое культура? На этот вопрос я отвечаю так: это — совершенство и образованность, создающие интеллектуальное и моральное благородство.

Свобода производить и потреблять

Культуру можно сравнить с "карточкой учета", по которой можно следить за развитием общества, начиная от животного уровня и стадности. Люди культурные — утонченны, совершенны, образованы и эрудированы. Производителям в самых различных видах искусств и наук позволяют творить потребители. Спрос на продукты и информацию, со-

здаваемые искусством и наукой, поддерживают творчество.

Свобода создавать искусство и пользоваться им, а также наукой, является необходимым условием для выживания общества.

Там, где такой свободы нет, культура в лучшем случае законсервирована, а в худшем случае заимствована или имитируется. История показывает нам подъем культуры и ее падение во все времена.

Искусство и Наука

Я намеренно связываю искусство и науку как факторы, необходимые для развития общества. Культура всемирна по значению не только в смысле качества жизни, но и в смысле поддержания самой жизни и ее продолжаемости. Искусство и наука должны существовать во благо будущих поколений.

Благородство

Второй характеристикой моей глобальной концепции культуры является объединение умственного и морального благородства. Мне представляется важным как в искусстве, так и в науке совершенствование мастерства, познание "механики" совершенства. Однако без вдохновения мастер редко создает подлинное произведение искусства. Точно также ученый, который совершенствовался в какой-то области, редко делает значительные открытия без вдохновения. Квалификация без полной отдачи мастера всего себя искусству или науке как правило производит посредственность. Посвященность является ценностью. Я полагаю, что стремление к светскому успеху и славе менее соответствует культурному прогрессу народа, чем стремление совершенствоваться ради улучшения жизни людей. Такое вдохнове-

ние благородно и выше эгоистического желания удовлетворить самого себя. В жизни, где правят ложь, насилие и страсть к наживе, утверждать добро, праведность и справедливость, умственное и моральное благородство — значит обеспечивать торжество культуры, ее влияние на будущие поколения.

Живая культура предполагает связь с культурным наследием и с созданием основ будущего творчества. Общества с процветающей культурой могут делиться с другими обществами своими достижениями, а не только заниматься коммерческими сделками.

Объединение умственных и моральных способностей с помощью творчества в искусстве и науке способно навести мощные мосты в следующий XXI век. Эти мосты дадут возможность людям покончить с безумием войн, геноцида, предотвратить болезни, покончить с неграмотностью и поднять в людях чувство собственного достоинства. Распространение Блажой вести, развитие религиозной культуры и на ее основе моральное совершенствование каждого человека — являются сердцевиной культурного взаимодействия народов. А это значит, что именно от верующих и, в частности, от нас, христиан, требуются самоотверженные усилия в создании атмосферы если не любви, то солидарности и сотрудничества во имя Царствия Божия, его возрастания независимо от национальных границ.

Будем молиться за ученых и деятелей культуры, за то, чтобы они сознавали свою ответственность в этом мире, служили любви к Богу и к ближнему, и получали для своего творчества вдохновение от Творца.

ГРАНДИОЗНЫЙ ПРОЕКТ ДУХОВНОГО ПРОСВЕЩЕНИЯ

Писатель Н.С.Лесков, оценивая духовное состояние своих современников, как-то заметил: "Народ наш русский весь крещен поголовно, но, к сожалению, ... почти совсем не просвещен духовно". Самоотверженными тружениками на отечественной ниве духовного просвещения были верующие церквей евангельского исповедания.

В меру сил и возможностей бремя апостольского служения нес каждый член евангельской общины. Однако, масштабы евангельского благовестия зависели не только от внутреннего огня и усердия энтузиастов-миссионеров, но и от финансово-технической базы. Повести дело с широким размахом могли, в основном, люди состоятельные. Этот благородный труд взяли на себя руководители общин евангельских христиан-пашковцев, богатые петербургские аристократы: В.А.Пашков, М.М.Корф, В.Ф.Гагарина, Е.И.Черткова. Не так давно исполнилось 120 лет со дня основания Петербургскими евангелистами "Общества поощрения духовно-нравственного чтения".

Первоначально духовно-просветительское служение пашковцев ограничивалось устными беседами и проповедями в собраниях, которые устраивались в частных и общественных местах Петербурга. С 1875 года пашковцы приступили к изданию духовного журнала "Русский рабочий", а в 1876 году им удалось осуществить самый грандиозный проект по евангельскому просвещению соотечественников. После настойчивых ходатайств перед властями, пашковцы получили разрешение на учреждение в России Общества поощрения духовно-нравственного чтения.

Какие же обстоятельства послужили успешному продвижению дела созидания общества поощрения духовно-нравственного чтения? Существенную роль сыграло то, что инициатива исходила от лиц, принадлежащих к Петербургской знати. К тому же пост министра внутренних дел зани-

вого Заветов и сочинения духовно-нравственного содержания", — гласил Устав. Исходный документ предусматривал также учреждение специального института книгонош, закрепляемых за Обществом. Каждый книгоноша должен был получать удостоверение Общества, каталог книг и ценник. Книгоношу обязывали по требованию полиции предъявлять к досмотру весь запас книг.

За восемь лет непрерывной работы Общество издало более 200 наименований различных книг и брошюр духовного содержания. Отдельные книги выдержали до 12 изданий. Брошюры имели очень низкую цену: 0,5 - 6 коп., а иные раздавались совсем бесплатно. Члены Общества переводили на русский язык и печатали проповеди Ч.С.Сперджеяна, книги Д.Буньяна "Путешествие пилигрима" и "Духовная война". Общество выпускало сборники стихов для пения, богословские трактаты русских православных авторов — Тихона Задонского, митрополита Новгородского Михаила. Брошюры печатались, в основном, в Петербурге, а некоторые были изданы в Одессе и Варшаве.

Наиболее подробно географию рассылки выпускаемой литературы можно проследить по Записке из Канцелярии Обер-Прокурора Святейшего Синода. В первую очередь брошюры находили своих читателей в Петербурге и ближайших к нему губерниях. 23 апреля 1883 года Санкт-Петербургский градоначальник доносил Обер-Прокурору, что княгиня Гагарина распространяет брошюры среди арестантов столичных мест заключения, устраивает



В.А. Пашков

мал в то время А.Е.Тимашев, муж сестры В.А.Пашкова. Тимашев был очень влиятельным человеком и крупным государственным деятелем.

Какие программные цели выдвигали устроители Общества? "Общество поощрения духовно-нравственного чтения в Санкт-Петербурге имеет задачею своего доставления народу возможности приобретать на самом месте жительства его и за дешевую цену книги Св.Писания Ветхого и Но-

книжные склады, открыла лавку на Литейном проспекте на базе фирмы И.Гроте и отправляет литературу через книгонош в другие города и села. По сообщениям Нижегородского губернатора, Пашков, приезжая в свое имение Ветошкино Серганского уезда летом, начиная с 1876 г. после чтения народу Слова Божиего раздавал бесплатно Евангелия, разные брошюры и картинки. Местный исправник доставил губернатору 22 книжки и две картинки, на которых стояли пометки Общества поощрения духовно-нравственного чтения. В августе 1882 г. Нижегородский губернатор докладывал в Министерство внутренних дел, что Балахнинский исправник принес ему два экземпляра Нового Завета, журнал "Русский рабочий" за 1876 и за 1882 годы и брошюры: "Больной пастух", "Благодатное дитя", "Краткое руководство простым людям к чтению Нового Завета", "Любимые стихи", "Радостные письма Сиона", "Голос времени", "Встреча со старушкой", "Рай и ад", "Застигнутые врасплох", "Два богатства".

С южных районов России тоже шли сигналы Обер-Прокурору о появлении там книг от имени Пашкова.

Самым активным распространителем литературы Общества был евангельский проповедник и книгоноша Яков Деляков.

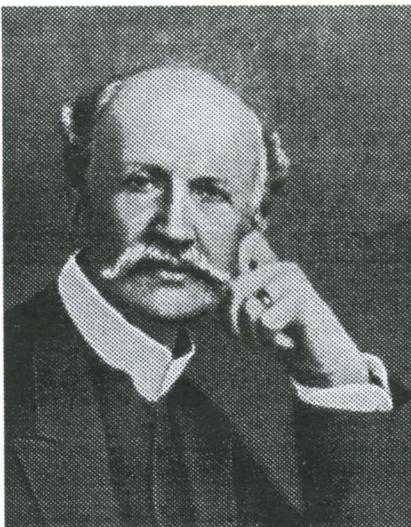
Энтузиасты духовного просвещения с самого начала работы встречали сопротивление со стороны ортодоксального православия. В Канцелярии Обер-Прокурора Святейшего Синода К.П.Победоносцева накапливались донесения с мест о широком распространении брошюр с якобы вредным для православного населения содержанием. В роли идеологических экспертов выступали местные священники.

Корреспондент "Московских церковных ведомостей" В.Сахаров все "неправославные мысли", вытекающие по его мнению из пашковских брошюр, свел к 12 пунктам. Главные из них таковы:

"1. Человек пал и собственными силами не мог загладить свой грех.

3. Спасение даровано даром.
14. Рожденный свыше творит добрые дела.
15. Добрые дела не спасают, а суть плоды веры, рождения свыше.
20. Уверенность человека в своем спасении основывается на внутреннем голосе и на обетованиях Божьих, заключенных в Св.Писании."

Какой же вывод делает В.Сахаров, обозревая свод "неправославных мыслей"? А вывод этот крайне парадоксален: "Все эти пункты могут быть сведены в одно основное положение: верь, что грехи твои искуплены Кровью Христа, что ты спасен, как бы ты ни вел себя, что бы ты ни делал,



M.M. Корф

и ты действительно будешь спасен". Почему В.Сахаров и другие недоброжелатели Общества так грубо искали смысл евангельской проповеди? Такие методы борьбы с инакомыслием далеки от искреннего желания познать и защитить Истину.

Противники свободной проповеди Евангелия достигли своей цели. 24 мая 1884 года по Высочайшему повелению Общество поощрения духовно-нравственного чтения было закрыто и вскоре последовал Указ Св.Синода об изъятии пашковских брошюр из обращения среди простого народа.

Какую же роль сыграла деятельность Общества поощрения

духовно-нравственного чтения? Оно заявило о наличии в России хорошо организованного евангельского движения. "Успех Общества был громадный, — писал православный миссионер Г.Терлецкий, — брошюры расходились быстро как в Петербурге, так и внутри России".

Несколько лет Общество смогло работать в условиях постоянных придиорок цензуры и преследований со стороны церковных и светских властей. Вот что писал по этому поводу граф М.Корф:

"Большие неприятности причиняла духовная цензура. Я помню эти столкновения хорошо, так как мне приходилось часто ездить в Невскую Лавру, где помещалась цензура. Я старался доказать цензору — это был весьма образованный монах — что его задача не искать разногласий между нашими и православными догматами, но следить за тем, чтобы в наши издания не вкрались какие-то вредные течения. Часто мне приходилось слышать, что наши брошюры содержат учения Лютера, Цвингли, Кальвина, Веслея и поэтому они вредны. Но несмотря на сопротивление, Господь нам помогал и цензура многое пропускала и мы могли печатать и распространять множество литературы."

Через усердную работу переводчиков Общества русская читающая публика могла приобщиться к духовному классическому наследию мирового Христианства.

Печатная продукция Общества проникла почти во все уголки Российской Империи. Активное обращение книг позволило укрепить связи между евангельскими общинами родственных конфессий и способствовало естественному созданию неофициального духовного центра в Петербурге, направлявшего просветительскую работу на путь совместных усилий. По словам М.Корфа "Общество поощрения духовно-нравственного чтения превратилось вскоре в орган духовного пробуждения". В этом, пожалуй, и состоит величайшая заслуга его устроителей.

Функциональные расстройства голосового аппарата

Каждый речевой или певческий звук — следствие особой, точно скоординированной компоненты голосообразования — дыхания, гортани, артикуляции.

Единственным местом, где зарождается звук певческого голоса является гортань, которая представляет собой сложное образование, состоящее из хрящей, соединенных связками и суставами. Внутри гортани, недалеко от входа в нее, находятся голосовые складки. Надскладочная полость играет большую роль в академическом пении, так как является местом воспроизведения высокой певческой форманты. Гортань выполняет три функции: дыхательную, голосообразовательную и защитную (при попадании инородных тел). Будучи свободно подвешена в мышцах шеи, гортань может смещаться вверх и вниз на несколько сантиметров (до 3-5 см) в каждую сторону. Во время пения гортань должна быть свободной от напряжения и опущенной, как это бывает при зевании.

Нормальное вибратор имеет частоту 6-7 колебаний в секунду. Если частота колебаний больше, то вибрация воспринимается как блеяние (барашек в голосе). Вибрация - это качание голоса, приводящее к ослаблению мышц, удерживающих гортань, от перебора дыхания.

Звук голоса возникает в результате колебаний голосовых связок в потоке воздуха. Если голосовые связки являются тем вибрационным механизмом, где зарождаются звуковые голоса, то энергию для звуковых волн дает дыхательная система. Она подает воздух к колеблющимся голосовым связкам и состоит из воздухоносных путей трахеи, бронхиального дерева и легочной ткани, где в легочных пузырьках (альвеолах) совершается газообмен между воздухом и кровью. Диафрагма, осуществляя на фонационном выдохе

мелкие вдыхательные движения, создает необходимую для образования разных звуков игру подсвязочного давления.

Ротовая полость имеет исключительно важное значение для фонации: здесь артикулируется большинство согласных и формируется ротовая характеристика каждого гласного звука. Открывание и закрывание рта осуществляется жевательными мышцами, рот открывается путем оттягивания нижней челюсти к низу - подбородочно-подъязычной мышцы, и мышцы образующей дно полости рта. Эти мышцы прикрепляются к подъязычной кости и потому, при сильных движених, ведут к напряжению мышц передней части шеи.

В результате таких движений гортань может оказаться скованной и работа ее будет затруднена. Эта мускулатура у начинающих петь часто бывает содружественно напряжена, что ведет к зажатию челюсти и скованности артикуляторных движений.

Язык — главный артикуляторный орган.

Основные свойства певческого голоса — это его высота, сила и тембр. Высота звука голоса зависит от количества смыканий и размыканий голосовых связок в секунду. Каждое размыкание пропускает порцию подсвязочного воздуха и создает волну сгущения, за которой следует перерыв струи воздуха, т.е. разрежение.

Звук — это волны сгущения и разрежения, периодически следующие друг за другом с определенной частотой. Частота вибрации голосовых связок при пении велика и составляет около 70 колебаний в секунду при нижнем "ФА" большой октавы у баса, 440 колебаний в секунду на высоком "ЛЯ" баритона, 512 — на высоком теноровом "ДО", и 1024 — на высоком "ДО" у soprano. Эти цифры дают ясное представление о той сложной и тонкой работе, которую связки, взаимодействуя с дыха-

нием: должны произвести, чтобы достичь нужной высоты звука, т.е. чистой интонации. Если воздушное давление под связками будет сильное, то порции выпускаемого голосовыми связками воздуха будут обладать большой энергией, звук будет сильным. Если давление слабое — то и звук будет слаб, но частота вибраций при этом остается прежней.

Сила голоса — это размах, т.е. амплитуда колебательных движений воздуха.

Если певец умеет правильно формировать звук и высокая певческая форманта образуется хорошо, то при малых затратах мышечной энергии гортани он достигает большого акустического эффекта (летящий, собранный голос). Певец с небольшой силой голоса, но с правильно сформированным тембром, может звучать для сл�шателя громче, чем певец с мощным звуком, но без достаточной выработки высокой певческой форманты (с несобранным, нелетящим голосом).

В процессе фонации у певца возникает множество сопутствующих ощущений вибрационного, мышечного, акустического и аэродинамического характера. Так, при фонационном выдохе, например, ощущение поднятого давления в брюшной полости воспринимается певцами по-разному. Некоторые чувствуют напряжение тазовой диафрагмы, другие — поясничных мышц, третьи — в области солнечного сплетения. Внутренние ощущения певца наряду со слухом, — важнейшее средство контроля за работой голосового аппарата. "Чувство атаки", "Чувство дыхательных мышц", "Чувство подсвязочного давления", резонаторные и другие ощущения дают возможность певцу, при соответствующей тренировке, очень тонко координировать работу голосового аппарата. Необходимо искать полезные распевы — массажи, чтобы голос звучал свободно.



“Хвалите Его на струнах и органе...”
(Пс.150,4).

В музыке – душа церкви

Музыка — особый дар. Господь дал нам ее, чтобы мы могли лучше понять Его. Она дополняет слово, образуя то, что называется Логосом. Недаром музыка звучит во всех христианских церквях. А что значит она для нашего братства — евангельских христиан-баптистов?

И в многолюдных домах молитвы, и в кругу семьи обращение к Господу всегда сопровождается пением, музыкой. Мы уделяем много времени общему пению, пению хоров, сольному. Через пение мы выражаем свою убежденность в вере, учим и учимся, увещеваем друг друга (Кол.3,16). Мы — поющее братство. Все, кто посещает наши богослужения, радуются, что у нас поет не только хор, но и вся церковь. Члены нашей церкви имеют сборники духовных песен и поют в семьях. Это наш христианский уклад. Меня немного печалит, что сегодня многие завели магнитофоны и видеоаппараты и уже только слушают записи. Гораздо важней, когда человек поет сам: он глубже постигает Слово, размышляет над ним, приобретает убежденность. В нашем пении воздействие на человека оказывает не только и не столько мелодия, сколько текст. Именно стихи дают смысл переживанию, тогда как музыка дополняет его, усиливает, придает воодушевление. Любовь к Господу достигается в стремлении к Нему разума и души, и происходит это с помощью слова и музыки. Вот почему мы придаём большое значение всем видам пения — церковному, хоровому, семейному, лично му.

Один из основателей нашего братства, автор многих любимых

**Мы беседуем с
Председателем
Российского
Союза ЕХБ
Петром Борисовичем
Коновалчиком**



нами гимнов Иван Степанович Проханов подчеркивал, что евангельская музыка должна быть прежде всего радостной. Между тем у нас звучит много минорных мелодий. На ваш взгляд, чем объяснить это преобладание печали в миоощущении братства?

Прежде всего в этом оказывается духовный уклад русского человека. А во-вторых, в пении отразилась судьба евангельских христиан-баптистов: мы прошли через многие гонения и скорби. Самые песни о чем говорят? “Страшно бушует житейское море”, или “Не тоскуй ты, душа, дорогая, не пе-

чалься и радостна будь”. Но я убежден, что у нас должно преобладать пение торжествующее, потому что при всех скорбях наших Христос говорит в Нагорной проповеди: “Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах” (Мф.5,12). Скорби были и есть в нашей стране, в нашем народе, но христианин имеет радость спасения и радуется о Господе. Но и то пение, которое сопровождается слезами на глазах, говорит о том, что поющие имеют утешение от Господа. Они сопереживают и радуются, что Он слышит их. Ведь в нашем пении не только хвала, но и молитва.

Эмоциональная окрашенность пения также зависит и от времени — в какие дни совершается богослужение. Когда мы вспоминаем страдания и смерть Иисуса Христа, совершаем причастие, безусловно наше пение соответствует вспоминаемому событию. Хотя мы знаем, что смерть Господа — это не тот случай, когда у нас нет утешения. Смерть Христа — это торжество жизни, победа над адом.

Даже когда мы участвуем в похоронах близких, когда минорные мелодии не просто уместны, но единственно возможны, можно услышать слова надежды: “Встретимся ли мы с тобою, где святые все поют? Да, мы встретимся с тобою над чудною, над чудною рекою. Там с неумолкаемой хвалою Иисусу будем мы служить”. А вслед за надеждой приходит звучание утверждающее, торжествующее.

Музыкальная культура, подобно другим видам искусства, созидается массовым творчеством

и профессионалами. На периферии музыкальной жизни звучат самодетальные произведения, тогда как в центральных церквях братства — музыкально-певческое творчество совершенствуется мастерами. Одна сфера без другой не могут существовать. И в церквях, наверно, следует поддерживать и творческие поиски молодежи, и работу профессионалов, чтобы евангельские произведения, наконец, заняли место в русской культуре!

Русский народ имеет замечательное наследие, созданное такими творцами христианской музыки как Д.Бортнянский, М.Березовский, А.Вендель. Наши хоры исполняют их произведения. Чем больше духовная классика звучит у нас, тем лучше. Вместе с тем, в наших общинах можно слышать молодых бардов. Они выражают личные переживания, "музыкально-поэтическое свидетельство" о своей любви к Господу, и это уместно в общинах, потому что придает им искренность и теплоту. Общение на дому, молодежные встречи без этого просто невозможно представить. Однако я не согласен с теми, кто призывает нашу молодежь использовать в своем творчестве рок-музыку. В ней слышится нечто плотское, приземленное.

В отличие от рок-музыки наше пение вызывает у человека состояние умиления, размышления, очищения души и возвышения, приближения к Божественному. Среди евангельской молодежи рок-музыка не прижилась. В музыкальной культуре нашего братства явно торжествует духовная традиция.

Работать в русле традиции, развивать ее — всегда трудней, нежели подхватить крик моды, но чтобы это понять, необходимы опыт, наставничество, широкий обмен результатами творчества. Есть ли такие возможности у нашей молодежи?

Я думаю, что именно этому служат музыкальные фестивали. В прошлом году молодежные фестивали состоялись в Москве и других городах. Недавно смотр творческих коллективов прошел в Брянске. Они полезны потому, что показывают, какие направления в музыкальном служении развиваются, что из

созданного оценивается положительно, а что отрицательно.

В церковь приходят сегодня люди музыкально грамотные, нередко с дипломами консерватории. Они прекрасно разбираются в характере пения, в жанрах музыкальных произведений, прекрасно понимают какие из них могут звучать в церкви, а какие уместны в семейном кругу, в дружеском общении. Так что музыкальная жизнь нашего братства достаточно открыта для новых талантов и в то же время руководима профессионалами, приверженными традициям. К сожалению, собирать музыкальные фестивали сейчас непросто по финансовым причинам.

Следовательно, общий кризис экономики оказывается и на состоянии евангельской культуры?

Можно говорить, что церковные хоры находятся сейчас в некотором упадке. Однако дело тут не только в трудностях финансовых, но и в самом численном росте церквей. Хористы из основных хоров ушли в новые общины. Я уверен, в новых церквях хоры окрепнут, и тогда повысится общий уровень музыкального служения. Мой оптимизм укрепляет и то, что растет число выпускников музыкального факультета нашего Библейского института. Из его стен выходят молодые руководители хоров. Именно через них осуществляется преемственность, понимание и развитие традиции в церковном пении.

Традиции наследуются также благодаря широкому переизданию духовных гимнов и нотных сборников. Ныне мы имеем большой репертуар для пения. Есть сборники, где сохранились первоначальные тексты, есть и обновленные редакции. Регент и хористы могут сами выбрать, что им по душе.

А сам уровень обучения регентов... Насколько он соответствует надеждам на будущий подъем нашей музыкальной культуры?

Я думаю, соответствует. Руководит отделением профессионал, опытный музыкант, композитор — Евгений Семенович Гончаренко. Он подбирает преподавателей также с опытом, увлеченных своим призванием. Каждый год выпускные экзамены успешно сдают бо-

лье 50 человек. Можно надеяться, что наше музыкальное служение будет открывать для Господа все новые сердца.

Вы бывали за рубежом и, в частности, в США, в братских церквях. Как вам представляется в сравнении музыкальная культура двух стран?

Баптистские хоры в Соединенных Штатах поют хорошо. Чувствуется профессиональная подготовка. Особенно впечатляет торжественное, восхваляющее пение. Многие псалмы стоит нам позаимствовать. Классическое протестантское пение — это ведь тоже замечательная традиция, с которой нам следует взаимодействовать. Однако наше русское пение обладает особой задушевностью, богатством оттенков чувств и мысли. Эту глубину пения, в которой выражается русская душа, отмечают и американцы.

Осенью 1994 года в Москве состоялся фестиваль "Фавор", представительный и для всех конфессий незабываемый. Готовы ли церкви продолжить такое сотрудничество?

Я полагаю, наши хоры готовы к такой деятельности. Возможно, в ходе подготовки к 2000 году Рождества Христова такие фестивали с участием всех конфессий и деноминаций состоятся в Москве и в других городах.

Петр Борисович, когда вы лично приобщились к евангельской музыке и пению?

Я воспитывался в христианской семье. У нас дома был сборник духовных песен. Родители пели. Они не имели музыкального образования, но у нас звучали мелодии гимнов, они откладывались в моей душе, и я пел вместе с родителями. С 1966 года я пел в хоре в Ленинградской церкви евангельских христиан-баптистов. Этот опыт очень пригодился мне, когда я стал пресвитером и должен был вести пение. Я продолжал петь в хоре долго, и всегда люблю участвовать в общем пении церкви.

Беседу вел Виктор РОТТ

Церковные органы Москвы и Петербурга

Многовековой процесс духовного развития России был связан с ростом всех христианских конфессий. Если в X веке греческие переселенцы принесли в страну православие, то после разгрома татаро-монгольского господства волны иммигрантов из западноевропейских стран приносят к нам католицизм и протестантанизм. Речь идет о католических общинах выходцев из Франции, Польши и Нижней Германии, а также немецких, голландских и английских землячествах, образованных протестантами.

В обеих столицах России иноzemцы старались держаться вместе, потому и жилье, и служебные постройки возводились недалеко друг от друга. Так же и церкви. В Москве по-соседству располагались два костела польско-французских общин — св.Людвига на Малой Lubянке и св.Петра и Павла в Милютинском переулке. Рядом находились и немецкие — кирха св.Петра и Павла в Козьмодемьянском переулке и построенная в 1857 году Реформатская церковь в Малом Трехсвятительском.

В северной столице церкви строились не только в одном районе, но даже и на одной улице. Карманский путеводитель по Петербургу, изданный в 1915 году, описывает два храма, расположенные в соседних домах на Невском — голландская церковь, возведенная в 1837 г. по проекту Жако, и кафедральный собор св.Петра. Еще через четыре дома — костел св.Екатерины, под сводами которого покоялся прах

польского короля Станислава Понятовского и французского маршала Моро.

Естественно, между церквами возникали культурно-экономические взаимосвязи: это бывала и финансовая поддержка открывшимся храмам, и привлечение хорошо зарекомендовавших себя фирм, занятых установкой или ремонтом органов.

Хорошей репутацией пользовались немецкие мастера из Людвигсбурга и их фирма Walcker. Во главе этой фирмы в 1820 году встал Эберхард Фридрих Валькер (1794 - 1972) с сыновьями. Именно они построили великолепные органы для Домского собора в Риге и собора св.Стефана в Вене. Регулярно исполняя заказы Москвы и других российских городов Walcker скоро стал, по сути дела, единственным поставщиком органов в нашей стране.

Борис Сабанеев, корреспондент журнала "Музыка", ознакомившись в 1911 году с инструментом лютеранской церкви св.Михаила (Первой московской кирхи), с восторгом писал, что "орган протестантской Германии не нуждается в каких-либо исканиях и заимствованиях извне. Это — "абсолют", чуждый всякого фермента брожения, предмет, в котором идея и форма находятся в непреложном соответствии, достояние всецело прошлого музыкальной культуры или, может быть, вечности, как сама идея, которой он служит" (1911, N 36, с.741).

К счастью, это понимали и церковные служащие, и сами верующие. Оставив в стороне конфесси-

ональный сnobизм, польские, французские, голландские общины приобретали для своих костелов и кирх славные валькеровские органы. Лишь верные традициям англичане предпочитали свои инструменты: Московская англиканская церковь имела небольшой, в 28 регистров орган фирмы Бриндлея и Фостера, изготовленный в Шеффилде.

Единственным серьезным конкурентом Валькеру были французские органы Кавалье-Колля. "Изгнанники храма, утратившие ореол чистоты и самобытность строго-цельного в себе величия, сентиментальные, без нужды ухищренные", эти органы не нашли признания среди музыкальной общественности. Тем не менее, их показной блеск настолько пленил В.И.Сафонова, что тот предпочел видеть на сцене Большого зала Московской консерватории инструмент именно этой фирмы вместо намечавшегося ранее Walcker.

Но вернемся к немецким органам в церквях столиц: какова их судьба?

Первая московская кирха на Гороховом поле (ныне ул.Радио) к началу XX века имела трехмануальный "Зауэр" (1898 г.), насчитывающий 33 регистра. В 1925 году здание разрушили и орган перенесли в Первый московский крематорий, где он находится по сей день в крайне плачевном состоянии.

Петербургским органам повезло больше: Walcker из Голландской церкви ныне можно услышать в зале Академической капел-

лы, куда его переместили еще в 1928 году. За это время он не раз подвергался ремонту, в результате чего первоначальное мягкое "валькеровское" звучание исчезло, но возросло количество регистров — 45 вместо прежних 33. Другой инструмент этой фирмы был перенесен в действующий костел рядом с Московским вокзалом (Ковенский переулок) из близлежащей госпитальной часовни.

Еще интереснее биография большого Walcker (76 регистров) кафедрального собора св.Петра на Невском. В этом храме, построенном в 1832 году А.П.Брюлловым, находилась знаменитая икона "Распятие" кисти его брата К.П.Брюлова. Приход жил безбедно и смог провести в 1910 г. капитальную реконструкцию инструмента, популярного среди музыкальных кругов Петербурга. В советское время орган перевезли в Москву в концертный зал им. П.И.Чайковского, а в 1957 г. — на сцену зала Донецкой государственной филармонии.

В другой московской кирхе — св.Петра и Павла (Старосадский переулок, д.7) в начале 90-х годов прошлого века был установлен Walcker в 42 регистра. Органистом тогда служил Иван Августович Бартц, который, кстати, и помог Сабанееву в 1913 году подробно ознакомиться с инструментом и написать о нем восторженный отзыв.

А восхищаться было чем. При скромных размерах — орган помещался на вторых хорах, пространство которых крайне ограничено, — Walcker не уступал ни по красоте, ни по техническим показателям своему французскому собрату Большого зала консерватории. Будучи вдвое компактнее, немецкий инструмент "отставал" всего на семь регистров.

Полвека спустя церковь закрыли, а демонтированный орган вывезли в Сибирь, где вскоре уничтожили. Новыми хозяевами здания на долгое время стали сотрудники студии "Диафильм". Однако в наше время немецкая община наконец добилась возвращения храма и теперь по воскресеньям в часовне рядом со зданием церкви

проходят службы. Верующие мечтают о переносе инструмента Первой московской кирхи из губительной для него среды крематория в лоно церкви, где ему и следовало бы находиться.

На исходе XIX века в Реформатской церкви (Малый Трехсвятительский переулок, д.3) был установлен орган в 38 регистров малоизвестной фирмы "Эрнст Ревер" из Найндорфа. Великолепные технические и акустические возможности инструмента раскрывались в специально устраиваемых концертах в помещении церкви. Сохранилось свидетельство об одном из них: 27 октября 1911 года известная певица М.А.Оленнина-д'Альгейм при участии швейцарского органиста Ж.Хандшина пела духовные сочинения Баха, Бетховина и тогда почти неизвестного московской публике Шютца. Ее исполнение, полное "недосягаемой искренности, проникновенности и поразительной органической стильности", оставило переполнивших зал слушателей в полном удовлетворении.

Орган и сегодня стоит в этом здании: он используется на молитвенных собраниях евангельских христиан-баптистов, которым было передано помещение церкви. В начале 50-х годов регент Н.И.Высоцкий подготовил к исполнению ораторию Э.Шеве "Смерть и воскресение Господа Иисуса Христа". Оратория пелась под аккомпанемент известного эstonского органиста В.В.Холма. На этом инструменте играл Ван Клиберн, а в 1991 году во время рождественского концерта камерного хора и оркестра "Логос" хоральные прелюдии И.Баха исполнил народный артист России Гарри Гродберг.

В костеле св.Людовика на Малой Лубянке обходятся современной электроаппаратурой. От старого инструмента остался лишь фасад. В правой его части среди всякого хлама удалось обнаружить десяток чудом уцелевших труб. На вопрос о том, куда девались остальные, ни органисты, ни святые отцы ничего ответить не смогли. А ведь в былые времена здесь служил Федор Карлович Гедике и постигал азы органного искусства его сын Александр Федо-

рович, впоследствии известный композитор и органист.

Разумеется, это краткий очерк. Еще предстоит поиск церковных органов по российским городам, сведения о которых сохранились в исторических документах. Ясно одно: на сегодня уникальные инструменты — памятники прошлого музыкальной культуры — находятся на грани исчезновения. А они в свое время сыграли немаловажную роль в развитии отечественной духовной музыки и сближении ее с европейскими достижениями.

ПРИМЕЧАНИЯ:

**ПОНЯТОВСКИЙ (PONIATOWSKI),
Станислав Август (1732-1798 гг.)** — последний польский король (на троне в 1764-1795 гг.), в своей политике ориентировавшийся на Россию.

САФОНОВ Василий Ильич (1852-1918 гг.) — русский пианист и дирижер. В 1885-1905 гг. профессор, а с 1889 г. директор Московской консерватории. Дирижировал в симфонических концертах Русского Музыкального Общества (1889-1905 гг.) и Нью-Йоркским филармоническим оркестром (1906-1909 гг).

БРЮЛЛОВ Александр Павлович (1798-1877 гг.) — вошел в историю русской архитектуры как представитель позднего классицизма. Среди известных его построек — здание бывшего штаба гвардейского корпуса на Дворцовой площади в Петербурге и Пулковская обсерватория.

БРЮЛЛОВ Карл Павлович (1799-1852 гг.) — живописец, автор знаменитой картины "Последний день Помпеи".

ГЕДИКЕ Александр Федорович (1877-1957 гг.) — композитор, пианист и органист. Профессор Московской консерватории в 1909 г., вел классы органа и камерного ансамбля. Среди сочинений Гедике наибольшей популярностью пользуются фортепианные пьесы для детей и юношества, вошедшие в педагогический репертуар музыкальных школ.

Интервью с президентом "Миссии Креста" Фолькхардом Шпицером накануне его выступления с хором и оркестром "Логос" в Центральном доме Российской Армии в Москве 6 сентября 1996 г.

— Господин Шпицер, название вашей миссии звучит энергично, наступательно и в то же время имеет мистический оттенок. Что же оно все-таки значит?

— Крест — символ страданий Иисуса Христа, возвестившего милость Отца. В кресте соединились и Слово Божие, и Его дела. И это задача нашей миссии — служить Господу и людям, словом и делом.

— Скажите, а вы лично при каких обстоятельствах обратились к Иисусу Христу?

— В 1948 году перед Рождеством я заболел полиомелитом, иначе это называется детский паралич. В тяжелом состоянии меня привезли в больницу. А это послевоенная Германия: разруха, голод, почти никаких медикаментов. Детей привозили в больницу, и они умирали. Врачи смотрели на меня без надежды. А мои дедушка и бабушка были истинно верующие люди. В эту ночь они молились обо мне, и в четыре утра дедушка вдруг испытал умиротворение. Он сказал, имея в виду меня: "Все будет хорошо!" Через неделю они забрали меня домой как выздоравливающего. Мне было пять лет. Переживание у края жизни и спасение, пришедшее от Бога, запечаттелось в моем подсознании. А когда мне было 12 лет я попал на евангельскую конференцию. Я был единственным ребенком среди взрослых, и потому, наверно, очень эмоционально воспринимал все, что происходило вокруг меня. Меня поразили слова пастора об Иисусе Христе, произнесенные с кафедры. Словно луч света, они упали на мое сердце. Мне, ребенку, послышалось, что Сам Господь сказал мне: "Я дважды дал тебе жизнь: первый раз — когда ты родился, второй раз — когда спас тебя от смертельной болезни. Хочешь ли ты служить Мне?" "Да, Господи!" — прошептал я. После конференции я отправился к родным

ЧАС

ВДОХНОВЕНИЯ

со словами: "Я посвящаю свою жизнь Иисусу Христу и буду служить Ему." Теперь мне 53 года, но этот детский восторг перед Господом все также живет в моем сердце.

— Вся ваша жизнь была посвящена Богу и вы не ведали сомнений, не пережили разочарований, не забывали о Господе?

— Разумеется, я был совсем юн, и, конечно же, пережил все, что свойственно подростку. И однако, даже если я удалялся от Бога, я всегда ощущал Его присутствие. Он призывал меня, и эта любовь помогала мне преодолеть жизненные невзгоды. Именно трудности заставляют человека принимать решения, делать выбор. Через испытания мы становимся зрелыми людьми. И этот выбор я делал всегда в пользу Иисуса Христа.

— Вы руководите миссией. Вышли к этому постепенно, унаследовали ее от предшественников или сами ее создали?

— Я прошел курс в библейском колледже в Англии, и меня пригласили в Западный Берлин принять участие в жизни маленькой общины в центре города. В ней состояли 80 пожилых женщин и



двое мужчин, и только двое было молодых. Я служил здесь по благодати Господа, 22 года. Из этой общины выросла самая большая церковь в Берлине. Теперь она насчитывает 1.200 человек. У меня уже был большой опыт служения, и я мечтал открыть какие-либо новые возможности для благовестия. С этими раздумьями я основал миссию. Мне показалось, что Господь дал мне новую идею.

— Вы были неудовлетворены такими прекрасными результатами своего труда. Что же нового внесла в служение Христу ваша миссия?

— Да, я видел, что традиционное служение в церкви слишком привычно для людей. Оно не вызывает в человеке глубокого отклика. А я хотел, чтобы Крест был ключом к их сердцам. В это время я познакомился с немцами-эмигрантами из России. Среди них были музыканты-профессионалы, и в беседах с ними я пришел к мысли, что Слово Божие может впечатляюще звучать благодаря музыке. Концерт классической музыки и страстная проповедь — таким виделась мне новая форма общения христиан. Этот принцип и осуществила новая миссия. Результаты таких

общений были впечатляющими. Здесь, в России, это получило подтверждение. В Петербурге с пастором Сергеем Николаевым и музы-



Солистка хора "Логос" Елена Регеза и скрипачка оркестра Инна Жмыхова

кальным коллективом мы выступили в Большом Октябрьском зале. На этот молитвенный концерт пришло 3,5 тысячи человек. На наш призыв принять Иисуса Христа как личного Спасителя откликнулось более половины собравшихся.

В 1994 году наша миссия провела несколько концертов-общений в бывшей Югославии. Тысячи сердец были потрясены Божиим Словом. Мы помогли этим людям, страдающим от войны и лишений, найти утешение у Господа.

— Скажите, Фольхард, вы, наверно, получили хорошее музыкальное образование, если музыка заняла такое большое место в вашей жизни?

— Я люблю классическое искусство с детства. Шесть лет я учился игре на фортепиано, но музыкантом не стал. И все же этот небольшой опыт повлиял на мои поиски новой концепции служения Господу.

— У вас есть творческий коллектив, с которым вы выступаете!

— В нашей миссии есть группа единомышленников. Она организует всю работу. Среди них и музыканты. Мы привлекаем к осуществлению наших программ профессионалов прёйдже всего. Они могут быть и неверую-

щими. Например, мы устраивали молитвенный концерт совместно со струнным оркестром Западной группы Советских войск, когда она еще находилась в Берлине, и выступали перед советскими воинами. Старые друзья меня упрекали за то, что я для организации подобных концертов приглашаю неверующих. Но моя цель заключается именно в том, чтобы донести Благую весть до всех сердец. В Киеве в двух концертах-общениях уча-

ствовал солист Василий Позанюк, и теперь он, замечательный тенор, сам исполняет популярные евангельские гимны.

— Кто же обычно составляет программу ваших концертов и подбирает репертуар?

— У нас есть художественный руководитель из российских немцев, пианист, и вместе с ним мы подбираем произведения для исполнения. Классическая музыка составляет первую часть концерта. Рахманинов, Чайковский, Прокофьев, Бах, Гендель входят в наш обязательный репертуар. Во второй части концерта звучат лучшие духовные гимны, широко известные в евангельских церквях. Современных авторов нам, к сожалению, не хватает.

— Христианский культурный центр "Логос" оказался для вас неожиданно готовым партнером! Ведь концепция благовестия ваша и Евгения Гончаренко полностью совпадает.

— Когда я впервые познакомился с Евгением Гончаренко, руководителем "Логоса", я был рад совпадению наших целей. Мы говорили о том, что звучание классических произведений, конечно же, привлекает немногих людей, как правило, уже подготовленных к восприятию высокого искусства. Но вместе с тем именно эта часть интеллигенции остается трудно доступной для Слова Божьего. Можно сказать, что ее слух занят музыкой и только музыкой. И открывая перед этими слушателями Библию, мы тем самым приводим их к источнику того необыкновенного звучания, которым они восхищаются.

— Вы посетили много стран, и у вас большой опыт общения с христианами и новообращенными. Как вам кажется, где сегодня духовное пробуждение особенно энергично?

— О, это, конечно, Азия, Южная Корея. Я проповедовал в Сеуле в большой церкви и в течение недели тысяча людей не только покаялись, но и стали членами церкви. Это был самый большой успех в моем служении, самый большой праздник в моей жизни.

Беседу вел Виктор РОТТ



Солистка Берлинской оперы Мерлинн Смит приняла участие в концерте "Логоса" в Доме Российской Армии



Душа поет об Иисусе

Вера Владимировна Лашук — уроженка белорусской столицы. Родилась и воспитывалась в семье служащих. Как многие дети, одновременно училась в двух школах — общеобразовательной и музыкальной. По окончании девяти классов поступила в Музыкальное училище им. М.И.Глинки на дирижерско-хоровое отделение. Продолжила образование в Белорусской Государственной консерватории на том же дирижерско-хоровом. По классу дирижирования занималась у профессора Виктора Ровдо.

После успешного окончания консерватории работала с детскими хоровыми коллективами Республиканского Дворца пионеров, хоровой школы 115, Белгостелерадио. В настоящее время преподает в детской музыкальной школе 11 в Минске.

О своем обращении к Господу Вера Владимировна рассказывает: “В церковь я пришла шесть лет назад по приглашению коллеги по работе. Это была церковь евангелистов-пятидесятников. Проповедь, которую я услышала, взволно-

вала меня, и я принесла покаяние. Это было в ноябре 1990 года, а летом следующего года приняла крещение.”

Первое сочинение Веры Лашук появилось тогда же, шесть лет назад, почти сразу после покаяния. Это была детская духовная песня “Небо голубое”. Теперь же в ее композиторском портфеле — свыше 50 песен.

Живет Вера Владимировна в Минске с мамой и двенадцатилетней дочерью. Посещает Минскую церковь “Голгофа”, поет в хоре. “Я благодарна Богу, — делится своими впечатлениями Вера Владимировна, — за то, что Он привел меня в эту чудесную семью Божиих детей, где господствует атмосфера добра, любви, взаимопонимания. В меру своих возможностей я стараюсь принимать участие в хоре, в евангелизационных служениях”.

С 1994 года преподает на регентском факультете Библейского института в Минске.

Мы знакомим читателей с творчеством Веры Лашук.

Небеса мои

Г. АВРАМЕНКО

В. ЛАШУК

1. Небе - са мои
2. - са мои
3. - са - мо-е

дол-го-жданы-е,
не - на - глядны - е,
у - по - ени - е.

не - срав -
в Бо - ге
Веч - но

- нен - ны-е
ра - дости
бу - дем там

не - бе - са!
мой по - кой.
ли - ко - вать.

Рвет - ся пыл - кий дух в сфе - ры
В ми - ре го - ре - чи пью я
И по - стиг - нем мы смысл спа -

дальни_е,
 сла_дос_ти,
 се_ни_я,
 при_вле_ка_ет ум
 об_нов_ля_ет жизнь
 сла_вя крестную
 их кра_са.
 Дух Свя_той.
 bla_го_дать.
 Не_бе_
 Не_бе_
 Не_бе_

-са мо_и
 -са мо_и
 -са мо_и
 пре_вос_ход_ны_е,
 веч_но_су_ши_е!
 веч_но_су_ши_е!
 dra_го_цен_ны_е
 Тор_же_ству_ем мы
 Тор_же_ству_ем мы
 не_бе_
 во Хри_
 во Хри_

-са.
 -сте!
 -сте!
 Ре_ки жизн_и там
 Да по_ют Е_му
 Да по_ют Е_му
 полно_вод_ны_е,
 все жи_ву_ши_е —
 все жи_ву_ши_е —
 bla_го_
 по_бе_
 по_бе_

12.

13.

Рождественская ночь

Стихи Л. Жидковой

В. Лашук

- роже нам мно - гих но - чей. — Ты Мла_ден_ца в наш мир при_нес -
 с не_ба ча - ру - ет наш слух. — Нам Мла_де_нец жизнь не_ба да -

- ла — Свет не _ бес - ный для на - ших о -
 - рит, Ис_це_ля - ет сер - деч - ный не -

, rit. *a tempo*

- чей. В э_ - тот час вспо - ми - на - ем те -
 - дуг. В Нем Од - ном, хоть Он - слаб - так те -

- бя мал, В неж_ном све - те мер - ца - ю - щих
 - зем - Как рож_ден - ны - е де - ти зем -

звезд.
 - ли,
 Так свя - ты, -
 Нам спа - се - ни -
 так див - но
 е Бог да -
 чис -
 ро -
 - та,
 - вал
 У - да - ля -
 И про - ще -
 ешь людей
 нья счастли -
 от не -
 вы - е
 - взгод.
 дни.
 1. 2.
 3. Не заб -

вен - на - я, чуд - на - я ночь Рож - де - ства Све - том
 Прав - ды, Люб - ви и Доб - ра, Красо - той, Са - мим Бо - гом пол -
 на, Душам на - шим ты так до - ро - га.

Не бойся, только веруй

Слова Л. ЖИДКОВОЙ

В. ЛАШУК

1. Смах -
2. Не



—
Смах -
бой -
Не

ни
ни
бой -
ся,

толь -
ко
ве -
руй,

Спа -
си -
тель
го -
во -
рит.

Он

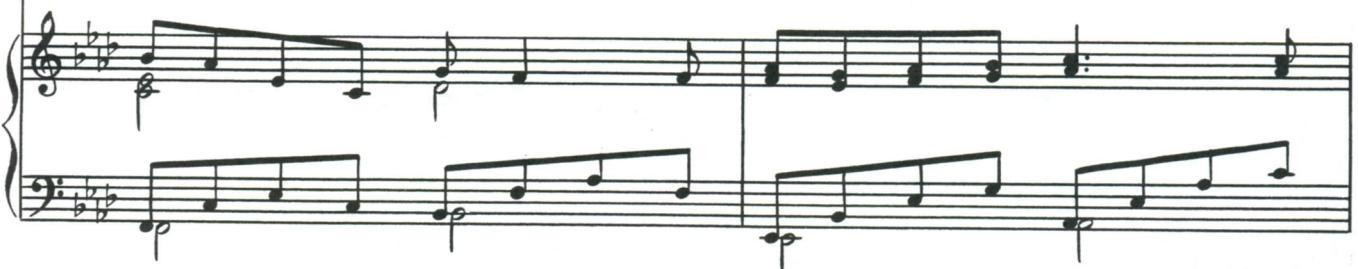


—
Мо -
все
По -

ль -
ти -
и
те -
ри

ду -
шой
во
гла -
бо
пре -
вратит.

Как
Смах -



—
жно
ни
ве -
рен
Бог
наш
веч -
ный

мо -
лить -
ся,
ни
сле -
зу
с рес -
ни -
цы

и
у -
лыб -
нись
о -
пять.

у -
ви -
диши
ты
не
раз.

—
ду -
шой
не
у -
ны -
вать.

и
у -
лыб -
нись
о -
пять.

у -
ви -
диши
ты
не
раз.

—
Нуж -
Гос -
Дол -
Нуж -



Для повторения

— ны нам с Бо_гом встре_чи.
— под_ня _ я дес_ни_ца
— жно все_гда мо_лить_ся,
— ны нам с Бо_гом встре_чи.

о_ни у_те_шат нас.
даст ду_шой не у_ны_вать.
о_

Дол_ //
Как //

Для окончания

мир и bla - го - дать.
ни у - те - шат нас.

Для окончания

О че_м твои очи

В. ЛАШУК

mf mp mf mp

1. О че - м тво - и о - чи сле - за - ми пол -
 2. Так ма - ло на - деж - ды, так мно - го тре -
 3. В смире - ньи па - ди пе - ред Бо - гом жи -

v

- ны? О че - м тво - е серд - це дро - жит без ви - ны? Со -
 - вог. Так ма - ло ты ве - риши, что ми - лос - тив Бог. О,
 - вым, Он все - тво - и стра - хи раз - ве - ет, как дым. Из -

- мие - ний и го - ря ты мно - го вку - сил. Тер - петь и бо -
 - пом - ни, Гос - подь не ос - та - вит Сво - их. Он с ни - ми во -
 - ле - чит не - ду - ги, про - го - нит пе - чаль, Тре - во - ги ум -

- роть - ся не чув - ству - ешь сил. Тер - петь и бо - роть - ся не
 - всех ис - пы - тань - ях зем - ных. Он с ни - ми во - всех ис - пы -
 - ча - тся в бе - зве - стну - ю даль. Тре - во - ги ум - ча - тся в бе -

1. 2.

чув - ству - ешь сил.
- тань - ях зем - ных.
- зве - стну - ю

3.

далъ.

Отшумели ветры

Стихи Н. ВОДНЕВСКОГО

В. ЛАШУК

Musical score for piano, page 10, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 starts with a forte dynamic. The first measure ends with a fermata over the bass note. Measure 12 begins with a sustained bass note. The right hand plays eighth-note chords in the treble clef staff. The left hand provides harmonic support in the bass clef staff. The word "legato" is written above the treble staff in measure 11.

1. От - шу - ме - ли вет - ры,
 2. Мно - го пе - ре - жи - то,
 3. Вот о - пять за - рде - лось

от - гре - ме - ли гро - зы, На - до мно - ю не - бо - вы - ши -
 мно - го - е за - бы - лось, Но од - но се - год - ная за - бы -
 солнце зо - ло - то - е И зем - ли кос - ну - лись пер - вы -

- тый ша - - тер.
 - вать нель - зя,
 - е лу - чи.

Дрем - лют на рас - све - - те
 Как Хри - стос Спа - си - тель
 Бог - ис - точ - ник сча - стья,



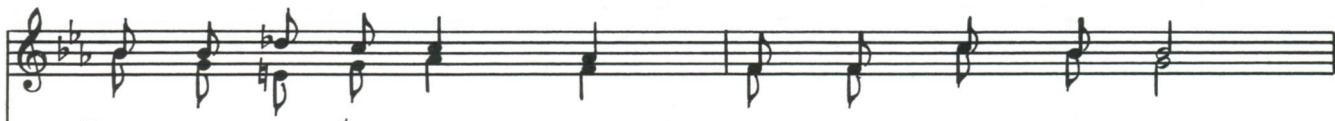
бе - лы - е бе - ре - зы, Ду - шу на - пол - на - ет го - лу -
да - ро - вал нам ми - лость И ска - зал по - слуш - ным:, Вы Мо -
ми - ра и по - ко - я, И об э - том, серд - це, ты не



- бой прос _ тор.
- и друзь _ я.“
про - мол - чи.

Хо - ро - шо в мо - лит - ве
Пой, ду - ша род - на - я,
Пой, ду - ша род - на - я,

о - жи - дать рас - све - та,
не го - рюй, не се - туй,
не го - рюй, не се - туй,



Ког - да не - бо ти - ло,
Для те - бя от _ кры - та
Для те - бя от _ кры - та

воз - дух чист и прям.
веч - на - я кра - са.
веч - на - я кра - са.

Ка_ же_т_ ся _ за _ мо_ - _ ре_м, на _ вос_ - _ то_ - _ ке _ гд_ - _ то,
 По_смот_ - _ ри, _ как _ чи_ - _ то, не _ бо _ на _ рас_ - _ све_ - _ те,
 По_смот_ - _ ри, _ как _ чи_ - _ то, не _ бо _ на _ рас_ - _ све_ - _ те,

Под - пе - ва - ет серд - цу ра - дост - ный ор - ган.
 Как за - се - реб - ри - лась на тра - ве ро - са.
 Как за - се - реб - ри - лась на тра - ве ро - са.

Иерусалим

Ред. текста В. Ротт

Andante

Аранжировка Д. Чикита

Соло: альт

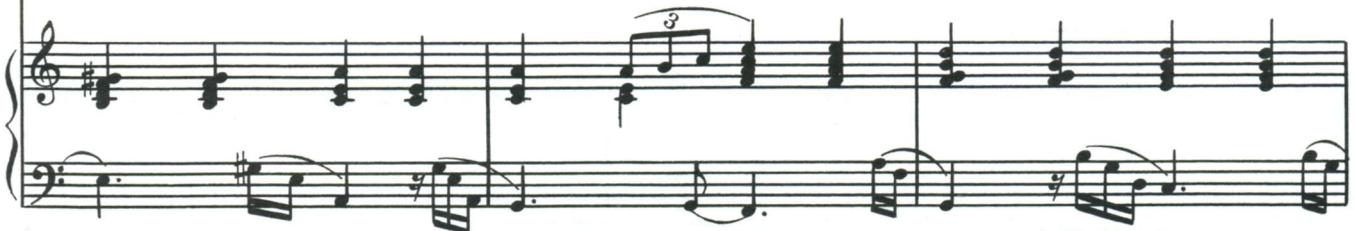
1. Есть на небе го-род,
 2. Мой Спа-си-тель умер
 3. Снова братья, сестры,



чуд-ный го_род света.
здесь, в земной доли_не,
со _ бе _ ремся вместе

Там ду_ша жи_ва_я
Мне на_зна_чил встречу
петь для И_и_су_са

лас_ка_ми со_гре_та,
в И_е_ру_са_ли_ме.
ра_дост_ны_е пес_ни,



Там о_на свобода_на от земно_го гру_за,
Гос_по_да о_би_тель — зо_ло_ты_е яс_ли,
Воз_но_сить до не_ба bla_го_дар_ность Бо_гу,

Пребы_ва_ет веч_но
У От_ца в по_ко_ях
Дал Он нам на_деж_ду —



ря_дом с И_и_су_сом.
веч_но бу_ду счастлив.
в не_бе _ са до_ро_гу.

Хор

Con moto

1-2. Там сбылся за_вет, пе_ча_ли там нет. И -
з. И - е_ру_са_лим, И_е_ру_са_лим — ты



- е - ру - са_лим.
 го_ род жи_вых.

Там И -
 не_ба простор, там ан_гелов хор. И -

- е - ру - са_лим,
 И _ е - ру - са_лим — ты

- е - ру - са_лим.
 го_ род свя_тых.

Ты - И -
 го_род жи_вых, ты-го_род свя_тых, И -

- е - ру - са_лим,
 И _ е - ру - са_лим, к те -

- е - ру - са_лим.
 - бе я стремлюсь.

К те - И -
 бе я стремлюсь, с то бой я со льюсь, И -

- е - ру - са_лим, И _ е - ру - са_лим, с то -

1.

- е - ру - са _ лим.

12.

- е - ру - са _ лим.

1.

12.

8---

3.

бой я со_льюсь.

3.

Благодатный свет
(муж. хор)

Обработка С. Шмигора

Умеренно

T. II mp

1. Бла_го_дат_ный свет о_биль_ный
2. Страшно быть во тьме грехов_ной
3. Ваш све_тиль_ник так пусть светит
4. Ваш све_тиль_ник так пусть светит

B. II mp

льет О_тец с вы_и в по_ро_ках
в чув_ствах ваших что_бы сбивший_
сот Сво_их. у_то_пать;
и де_лах; ся спу_ти,

Nam же вве_рил Он хра_ненъ_е ма_лых све_то_чей зем_ных.
Све_та жаж_ду_щим ду_хов_но свет спе_ши_те про_ли_вать;
Что_бы в свете_ том был_ ви_ден наш О_тец на не_бе_сах.
Мог при э_том ва_шем све_те путь спа_се_ни_я най_ти.

mp Припев

Ma_лы_й све_точ наш пустъ яс_ный свет на мо_ре жиз_ни льет;

rit. Повторен.

Мо_жет быть из тьмы о_пас_ной Он ко_го_ни_ будь спа_сет.

Окончание *mp*

сет. Может быть из тьмы опасной Он кого нибудь спасет.

Не пройди, Иисус, меня

Andante $\text{♩} = 80$

В.ХОВАРД ДОУН-К.РАЙД

Скрипка *mf*

Виолонч.

5

10

10

v

mf

15

v

mf

15

p

mp

p

mp

20

v

v

25

f

f

Musical score for piano, two staves:

- Staff 1 (Treble Clef):** Starts with a quarter note followed by eighth-note pairs. At measure 30, dynamics *p* (pianissimo) and *mp* (mezzo-pianissimo) are indicated. Measures 35-40 show eighth-note patterns. Measure 45 begins with a dynamic *mf* (mezzo-forte).
- Staff 2 (Bass Clef):** Starts with a half note. Measures 30-40 show various bass notes and rests. Measure 45 begins with a dynamic *mf*.

Measure numbers: 30, 35, 40, 45.

Служение в Бресте

..10 мая 1996 года хор и оркестр "Логос" провели служение в Бресте в церкви по ул.Фортечной (Беларусь).

...С большим воодушевлением прославляли Господа в вечернем служении в церкви участники хора и оркестра "Логос". Звучала музыка Г.Генделя, И.Баха, П.И.Чайковского, А.Архангельского, Ф.Лангрейва. А в заключении, как финальные аккорды, прозвучали хор "Аллилуйя" из оратории Г.Генделя "Мессия" и хорошо известный и горячо любимый во всем мире гимн "Великий Бог". На глазах слушателей блестели слезы восторга и радости, а в сердцах были мир и покой...

Германия слушала "Логос"

Эта встреча меня потрясла до глубины души... В мае 1996 года в наш городок Барнтруп, что недалеко от Ганновера, в гости к нашей общине из России приехал ансамбль "Логос". Все мы, немцы, переселившиеся с настоящей нашей родины на историческую, пришли на концерт этого ансамбля и услышали духовные гимны и мелодии, знакомые с детства. Они привели меня в волнение, и я написал на немецком языке стихотворение "Вестники весны из Москвы". Вот строфа из него, по которой вы поймете наши чувства:

*O, то не хор звучал, а Дух
Святой сходил.
Не музыка лилась, а Кровь
Христа струилась.
Россию я любил, оставил и
забыл,
И вот теперь она сама ко
мне явилась!*

Петер ФРИЗЕН
Барнтруп, Германия

По стопам благовестника

4 октября 1996 года Христианский культурный центр "Логос" совместно с издательством "Благовестник" провел литературно-музыкальный вечер, посвященный выпуску первого номера журнала "Логос" и книги христианского историка, магистра богословия Владимира Попова "Стопы благовестника" (о жизни В.Г.Павлова). На вечер, который проходил в актовом зале Духовного центра Союза ЕХБ России, были приглашены все, кто прямо или косвенно принимал участие в выпуске этих изданий.

В начале вечера с музыкальной программой выступил камерный оркестр "Логос" — прозвучали фрагменты церковных сочинений И.Баха, Г.Генделя. Солистка хора "Логос" Елена Регеза исполнила вокальные произведения В.Моцарта ("Аллилуйя"), П.И.Чайковского ("Легенда", "Смерть").

Вступительное слово произнес президент Христианского культурного центра "Логос" Е.С.Гончаренко.

Группа молодежи Московской церкви "Голгофа" (Христианский молодежный театр) представила инсценировку — фрагмент из жизни В.Г.Павлова по книге Владимира Попова "Стопы благовестника". Зрители вместе с исполнителями переживали трагические моменты жизни Василия Гурьевича.

Автор книги В.А.Попов рассказал о том, что замысел создания биографической книги о Павлове возник много лет тому назад. "В 1921 году отмечался 50-летний юбилей В.Г.Павлова... Через 75 лет с помощью Божией в меру наших возможностей и сил этот замысел осуществился."

Н.И.Епишин, директор издательства "Благовестник", рассказал о процессе подготовки к выпуску книги, о тех, кто принимал непосредственное участие в этом де-

ле. В.Н.Белоусов поделился своими впечатлениями о прочитанном.

На вечере присутствовали гости из США — супруги Проктор и пастор Келвин с супругой. Екатерина Проктор рассказала о совместной с А.М.Бычковым работе над книгой о русских женщинах-христианках.

Доктор Джон Проктор, генеральный секретарь Всемирной академии искусств и наук, президент Российской-американской ассоциации "Логос" в своем выступлении сказал: "Библия, образование, музыка — вот чем занимается "Логос". И его деятельность дает положительные результаты."

Произнося заключительное слово А.М.Бычков сказал: "Наш долг поднять на пьедестал тех людей, которые пробудили русский народ от неверия!"

Две недели с Шерри Лоухон

В течение 1995-1996 гг. периодически мы имели возможность встречаться с профессиональной певицей и педагогом, замечательной и милой женщиной, профессором музыки Сэмфордского Университета (Бирмингем, Алабама, США) Шерри Лоухон. Дважды она принимала участие в учебно-экзаменационных сессиях музыкального факультета Библейского института (лето — 95 и 96), в которых проявила себя как педагог, консультант, певица и просто сестра в Господе. Она участвовала в богослужениях в Центральной и Второй московских церквях, церкви "Голгофа". Пела не только на родном английском (американском) языке, но и на русском. Замечательный дуэт с преподавателем церковного пения А.И.Орловым "Если душа истомится в страданьях..." вызвал живой отклик в сердцах слушателей. Чарующе звучали в ее исполнении "Молитва" и "Аве Мария" Г.Гуно.

На летней сессии (1996 г.) студенты обоих курсов имели воз-



Дни и Вехи



можность прослушать ее лекции по гимнологии — предмету, изучающему историю создания и интерпретации гимнов.

И музыка, и Слово

6 сентября 1966 года в Центральном Доме Российской Армии состоялось выступление хора и оркестра "Логос" с участием христианской певицы, солистки Берлинской оперы Мэрлинн Смит (США) и немецкого евангелиста Фольхарда Шпицера. Выступление проходило в форме музикально-литературного вечера под названием "И музыка, и Слово".

В исполнении хора и оркестра звучала духовная музыка русских и зарубежных авторов — классиков и современников...

Мэрлинн Смит — исполнила "Аллилуйя" В.Моцарта, несколько спиричуэлов.

Владимир Рослав прочитал оду "Бог" Г.Державина.

Вся музыкальная и литературная программа была воспринята залом с глубоким удовлетворением.

Фольхард Шпицер подвел итог вечера. Он сказал, что "сегодня вечером и через музыку и пение, и через чтение Библии проповедовалось имя Господа". В конце своей проповеди он предложил слушателям обратиться к Господу и тринацать человек вышли вперед к сцене в знак того, что они откликнулись на призыв Господний.

На следующий день, 7 сентября, в Центральной Московской церкви во время вечернего богослужения была исполнена та же программа. Слушатели внимали Благой вести о спасении, о том, что Христос пострадал за каждого, кто готов уверовать в Него. И слова не были произнесены напрасно. Они дали ростки на сердечной почве. Дух Божий привел к покаянию одну душу.

Экзамен на зрелость сдан

С 28 октября по 8 ноября 1996 г. состоялась очередная учебно-экзаменационная сессия Музыкального факультета Библейского института, проходившая в здании Центральной церкви ЕХБ г.Москвы Для двенадцати студентов эта сессия была завершающей.

7 ноября состоялся экзамен по хоровой практике, студенты сдавали не просто перед преподавателями, но перед церковью — пел хор студентов музыкального факультета, дирижировали выпускники. Впервые за историю существования регентского отделения программа на выпускном экзамене была столь насыщенной, классической и сложной. Звучали произведения К.Инкиса, И.М.Скирды, Н.И.Высоцкого, В.М.Креймана, Е.С.Гончаренко, П.Оуэнс, Ф.Лангрейва. Впервые в Центральной Московской церкви прозвучала кантата И.М.Скирды "Боже, Ты Бог мой..."

Выступая перед студентами, первый пресвитер Центральной Московской церкви И.М.Кораблев вспомнил о днях возникновения регентского отделения. Он предложил почтить минутой молчания всех, кто некогда трудился на музыкальном поприще, а ныне — в вечности. Затем прозвучали гимны "Спаситель наш..." И.М.Скирды и "Вспоминайте наставников ваших..." Е.С.Гончаренко.

Но вот позади торжественное богослужение. Позади последний, самый трудный экзамен по дирижированию.

Разъехались молодые регенты в разные уголки необъятного содружества. Но даст Бог, их хоры будут звучать в едином пении во славу Господа.

**Публикацию подготовила
Дина ЧИКИТА**

Регенты для Сибири

В Новосибирске продолжает работу второй набор регентских курсов Западной Сибири. Выпуск первого набора состоялся в 1993 году. Курсы были организованы по инициативе и при поддержке К.П.Бородинова, который в то время был старшим пресвитером этого региона. Большую помочь этому начинанию оказывали пресвiterы церкви, в которой проводили занятия Эдуард Адольфович Генрих и Виктор Степанович Больных. Были приглашены преподаватели: Шмигор С.К. вел класс дирижирования и предмет "хороведение (Краснодар), Орлов А.И. основы регентского служения и класс сольного пения (Санкт-Петербург), Глухенко А. — курс сольфеджио, теории музыки, истории духовной музыки (Бешкек), Мельников А. читал лекции по догматике, гомилетике (Новосибирск).

Второй набор был организован в 1995 году по инициативе старшего пресвитера по Западной Сибири Э.А.Генриха. несмотря на большие финансовые трудности, приехало двадцать восемь абитуриентов. Учитывая ограниченный состав преподавателей, на конкурсной основе было принято пятнадцать человек.

Учебный процесс в настоящее время осуществляют: Е.С.Гончаренко — декан Музыкального факультета Библейского института, ведущий хоровой класс и дирижирование, С.К.Шмигор — зам.декана по учебной части, преподаватель хороведения, дирижирования, Л.В.Александрова — теоретические дисциплины и фортепиано, А.Мельников — читает лекции по догматике и гомилетике.

Станислав ШМИГОР

Дни и Вехи

В феврале 1997 года в музыкальной школе Сэмфордского университета (Бирмингем, Алабама, США) декан музыкального факультета Библейского заочного института СЕХБ РФ альянкт-профессор этого университета Евгений Гончаренко вручил диплом Христианской миссии "Логос" профессору музыкальной школы в Сэмфорде доктору Шерри Лаухон.

На снимке: (слева направо) преподаватель музыкального факультета Л.В.Гончаренко, декан Е.С.Гончаренко, профессор Шерри Лаухон и декан музыкальной школы Сэмфордского университета доктор Мильбурн Прайс.



На всю жизнь запомнится этот прощальный вечер выпускникам Музыкального факультета БИ, торжество, проведенное вместе с преподавателями в стенах Центральной Московской церкви.



“Логос” – духовно-просветительный культурный центр евангельских христиан-баптистов России. Организован в 1993 году христианским композитором и дирижером Е. С. Гончаренко. В основу деятельности культурного центра положены три источника просвещения: Библия, христианское образование, музыка. Камерный хор и оркестр “Логос” регулярно проводят просветительские духовные концерты на сценических площадках Москвы, крупных городов России, стран Европы и США. Филиалы культурного центра открыты в городах СНГ, Германии и Америки. “Логос” является членом Международной ассоциации творческой интеллигенции “Мир Культуры”.

Помимо подготовки музыкальных программ, репертуар которых включает отечественную церковную классику, западноевропейскую протестантскую музыку, духовно-певческое наследие русских церквей ЕХБ, культурный центр организует лекции по истории христианства, вечера памяти, посвященные известным деятелям евангельско-протестантской культуры, творческие встречи работников искусства.

Издательская деятельность культурного центра тоже служит просветительским целям. Эта религиозно-общественная организация выпускает журнал “Логос”, издает нотные сборники духовных песнопений, книги христианских писателей, учебные пособия для руководителей церковных хоров и оркестров.

“Логос” – журнал, издаваемый Христианским культурным центром – просветительский. Он, в первую очередь, предназначен для тех, кто интересуется историей протестантской культуры и христианским музыкально-певческим искусством. Наиболее широко представлен в издании раздел церковной музыки и пения, где публикуются тексты и ноты духовных гимнов старинных и современных авторов, беседы с музыкой-ведами и педагогами. В других рубриках рассказывается о деятелях евангельского просвещения, дается хроника духовно-культурной жизни и мероприятий, проводимых Христианским культурным центром “Логос”.

Принять участие в нашей деятельности, приобрести нотные сборники и журнал вы можете по адресу: 109028, Москва, М. Трехсвятительский пер, 3. Тел. 917-48-62. Факс (095)701-09-29.

Логос, 1997, 1. 1-48

Подписан к печати 1.8.1997 г. Печ.лист 3. Тираж 3 тыс.экз.

Цена договор. Заказ 5253 Отпечатано в АО типография
“Новости”. 107005, Москва, ул. Ф.Энгельса, 46.